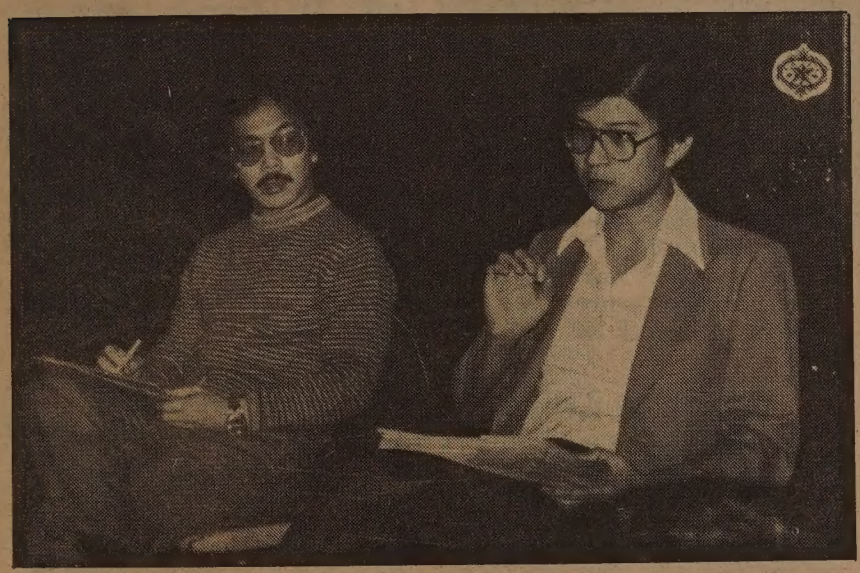
• INTERVIEW WITH BRUINS' KOREAN KICKER
• CHINESE REPUBLICANS CONSIDER ISSUES
• HUANGSHAN ARTIST SHARES THEORY

EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 16, NUMBER 49 • DECEMBER 15, 1982 • 25 CENTS



Edwin Lee and Jason Chen talk to the garment workers. (Photo by Thomas Wing Wo)

Diversion Plan for Seamstresses Accepted

By DIANE YEN-MEI WONG

SAN FRANCISCO — After over a year and a half, the unemployment insurance fraud cases against 20 Chinatown women garment workers have finally been settled.

Last week San Francisco Superior Court Judge Perker L. Meeks, assistant district attorney Hugh Levine (represented by attorney Peter Vilas), and Michael Wong and Edwin Lee, the two Asian Law Caucus lawyers defending the women agreed to a pretrial diversion plan that involved monetary restitution as well as an educational component.

COMPROMISE

Lee announced that as a result of the financial status report prepared by SF Pretrial Diversion representative Jason Chen, presented to the court on December 1, the parties all accepted a compromise plan.

"Our position is that we still feel the workers should not have to pay any restitution. We recognize this is a compromise," he conceded. "It was coming down as a choice between *this* and going to trial. With that choice, the women accepted it (the compromise)."

Lee and Chen explained that under the financial report, the women were assessed as to their ability to pay any or all the amount of the restitution. Levine earlier had demanded that each woman pay $150, regardless of her finances. (*E/W* 11/3/82)

"Those who could pay the $150, did. Some paid less than that amount; others paid nothing if they were in dire circumstances," Lee reported. All the money has already been paid back to the state.

SAVED

According to the caucus attorney, the 13 women from the Naline factory have paid a total of $950; the seven at the Golden Sewing Co. have paid a total of $750. He pointed out that the settlement saved the woman as a group about $1300. Had Levine's demand been enforced, the women would have been $3000 poorer; under this diversion plan, they lost only $1700.

"The women are glad it's over. Though it's unjust that they have to pay, they feel it is less burdensome now because (the amounts) are tailored to their income," Lee informed *East/West*.

"The workers are glad they can go on with their lives, without this hanging over their heads," declared Lee.

While it is not too common to make the amount of the restitution dependent on the person's ability to pay, Chen explained that it has been done in the past. Neither the court nor the district attorney's office is interested in extracting money where there is none, he said.

ENGLISH CLASSES

The second portion of the diversion plan requires the women to attend English classes, beginning January 2. The twelve, two-hour sessions will take place on Sunday mornings. Chen explained that because the women work and most have families, the most convenient time for them to meet for the classes was on the weekend.

Rev. Norman Fong, coordinator of immigrant ministries and director of the after school program at Cameron House, will coordinate the classes. Though Fong and Chen have tried to recruit additional instructors, their efforts thus far have yielded only one volunteer thus far, Nick

continued on page 2

Merle Woo, UCB Lecturers Win Reinstatement Decision

By DIANE YEN-MEI WONG

BERKELEY — Merle Woo, a former University of California at Berkeley lecturer who had been fired by the school last June, was ordered reinstated by a ruling of a Public Employment Relations Board administrative law judge.

The decision, which came down earlier this month, invalidated a university policy which had placed a four-year maximum on the term a full-time lecturer could stay at the school. The prior rule had permitted an eight-year probation period.

HIRING

In addition to calling for Woo's reinstatement, the judge's ruling also requries the hiring of any other lecturers who may have "lost employment, or an employment *opportunity*" explained Robert Bezemek, university counsel for the American Federation of Teachers (AFT).

The AFT, a bargaining agent for the school's teachers, argued successfully that the university had illegally changed its rules regarding the continued employment of lecturers without notifying or consulting with the union.

UC Berkeley has maintained a consistent position that until there is an exclusive bargaining agent on the campus, it has no duty to give notice of any of its policy modifications to any union, informed Bezemek.

Woo explained that the union represented all the lecturers in her position at the hearing before the board. "They used my case because it was so blatant," she declared. She stated that the AFT also used two cases involving women in Santa Cruz who would have been affected by the four-year rule next year.

The administrative law judge found that in Woo's case, the university had made her an offer of permanent employment when it first hired her in 1978. Therefore it should not have terminated her prematurely.

INDEFINITELY

"I was the only full-time lecturer in Asian American Studies," she pointed out. "If I were half-time, I could have gone on indefinitely." She informed *East/West* that the department had not made her an offer for part-time work.

Woo alleges that she was fired under the policy because of her outspoken stances on many issues against the Asian American Studies program.

"There was no problem with the budget," she charged. They hired people — TA's (teaching assistants) — to take my place. They could've kept me on, but I criticized the program and organized students around the firing of Lily (Kimura), Merilyn (Wong) and Annie (Wong)," Woo continued, referring to three part-time lecturers who had been terminated earlier.

"The department eliminated a

continued on page 4

Pius Lee Proposes 10% Hike in Minimum Wage

SAN FRANCISCO — Pius Lee, a member of the state Industrial Welfare Commission, last week submitted a proposal to increase the state minimum wage from $3.35 an hour to $3.70 an hour.

A commissioner for about one and a half years, Lee explained to *East/West* that the proposed 10% increase represents a compromise figure. "There are two labor people and two management people on the commission. I am the neutral public member," Lee commented.

COMPROMISE

The two labor representative wanted to propose an increase to $4.35 per hour. Management, on the other hand, wanted to maintain the current level of wages. Thus, Lee stated, he had developed the compromise proposal of $3.70.

The decision was not easy for Lee. "Many minorities work for minimum wage. Under the new proposal, they could make up to $56 more a month. "But," the commissioner pointed out, "I also understand the management point of view."

The representatives on the commission from the management perspective had argued that raising the minimum wage now would result in increased unemployment and the elimination of opportunities for hiring youths, Lee reported.

LEARNER'S

In an attempt to address the latter concern, Lee's proposal also contains a special provision for a "learner's minimum wage." For the first 240 hours, or one and a half months, on the job, the employee would be paid $3.35, rather than the full $3.70 that the commission is now considering.

The proposed change will be discussed at a series of public hearings held next month throughout the state. The commission will meet January 22 in Los Angeles, January 24 in Fresno and January 28 in San Francisco. The SF hearing begins at 9 am at the state building, 455 Golden Gate, Room 1194.

If approved, the increased wage would take effect July 3, 1983. □

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108
(415) 781-3194

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)

94102PERISA00
PERIODICALS DEPT
SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

Seamstresses

continued from page 1

Bartel, a bilingual teacher from the SF Unified School District.

"We've been contacting people, but it's kind of hard," stated Chen, "especially on a voluntary basis for Sundays."

PRACTICAL

Fong has already begun to design the outline of the classes. "My initial thoughts are that it should be practical. We won't be looking so much at grammar and things like that.

The women will learn how to fill out forms, for instance, since that is what got them into trouble in the first place." He informed *East/West* that he will be using actual forms to acquaint the women to them.

Characterizing the approach he will use as "basic survival English," Fong anticipates working with the women on how to buy things, and what to say when they go to such places as the hospital.

"I want them to learn, but at the same time," he emphasized, "I want them to have fun." He will also teach them about their basic labor rights, and arrange for a few field trips.

SUPPORT

Fong, who has in the past worked primarily with young people, is looking forward to working with the garment workers. "I hope these will be more than just English classes. Maybe," the young reverend postulated, "the women will get to know each other and support one another."

In order to meet the requirements of the court-approved diversion plan, the women must attend the classes every Sunday until the twelve weeks are completed.

However, Chen conceded that if a garment worker notified either him at Pretrial Diversion or Fong at Cameron House in advance of a problem with attending a particular class — such as illness or travel out of town — he would give them the opportunity to take care of their personal business without penalization.

SINGLED OUT

He did caution, though, "If they miss too many (classes), I'll continue their case until they finish the requirements."

Chen reported that he will rely largely on Fong's attendance-keeping to monitor the participation of the women. In addition, he vowed, "I will periodically go once or twice to meet with the women and talk with them. I want to see if any problems come up, or what else I can do to help them."

While Lee acknowledged that the women's personal lives are better now, what does linger in them is a "feeling of being singled out" by the Employment Development Department.

"Their cases have not made the changes that are needed in the garment industry to make it better. They remain in jobs where they make less than minimum wage.

"Some of the women," Lee added, "are going to work with us to help educate other garment workers and to help make changes in the industry. There are still a lot of changes to be made...EDD must make changes," he concluded.

PROMISSORY NOTE

In addition to the restitution extracted from the individual workers, the state has already recovered $5,000, with a promissory note for another $15,000 from Golden Sewing.

The second factory, Naline, has transferred some property to the Employment Development Department as part of its payment. (*E/W* 11/3/82)

The twenty women had been charged with defrauding the state by filing for unemployment insurance while they were working full-time.

However, attorneys for the women charged that though the garment workers had worked maximum time, they had been paid less than minimum wage and should therefore be eligible for some unemployment benefits. California does have a partial unemployment program for workers who work less than full-time. □

Chinese Editor Placed Under House Arrest

BEIJING — The editor of a Chinese Communist newspaper in Hong Kong reportedly has been under house arrest in Beijing for six months pending an investigation into allegiations that he spied for the US, Associated Press reported.

Chinese sources told AP that Lo Fu, editor of *Xin Wanbao* (*New Evening Post*), was recalled to Beijing in May. Neither the information department of the Chinese Foreign Ministry nor the Beijing police had any comment on the matter.

Lo, in his early 60s, has edited the paper since 1951, and is well-known to journalists and diplomats in Hong Kong. AP reported he had twice been invited to visit the US but had not accepted. □

EAST/WEST the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones: Business (415) 781-3194; Editorial (415) 982-1505. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA. Nov. 1977. Court No. 724-639. Second class postage paid at San Francisco CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-editor: Gordon Lew; Associate Editors: Kenneth Joe, Diane Yen-Mei Wong.
Advisor: Norbert Woo.
Office Manager: Kerry Chiang; Advertising: Margaret Woo (Director), Diane Chen, Cecilia Eng; Readers Service: Kam Lee.
Reporters and Correspondents: Jane Sujen Bock, Cindy Chin-Lee, Erick Dittus, Barbara Ding, Tim Fukai, Tracy Harris, Mark Jue, Paul Justi, Scott Kong, Folk Kuhn, Michael Lam, Elgin Lee, John Y. Lo, Jeannie Look, Richard Springer, David Stranahan, Sally Swope, Bradford Woo and Cordell Yee. Columnist: Geoffery Chiang.
Photographers: Shulee Ong, Thomas Wing Wo, Leland Wong, Nancy Wong, James Yee.

EDITORIAL

Governor's Transition Team Needs Guidance

George Deukmeijian takes over as governor of California in January. To help make the transition of power from the Brown administration to the new Republican one, Deukmeijian has created an advisory team, which includes nine Asian Americans, four of which are Bay Area Chinese Americans.

While in the throes of election last November, often the exchanges between Democrat and Republican became caustic and accusatory. Now, however, as all of us in the state prepare for four years with a new governor, it is time to rally around the common issues affecting all the Asian American community.

Regardless of whether we voted Democrat or Republican last month, now is the time to begin communicating with the members of the transition team to make sure they know what the priorities and concerns are in the community.

What needs attention from them is not only who gets appointed to what vacancies on which boards and commissions. They must also begin to identify issues, formulate goals, and develop strategies by which to achieve them.

The nine Asian Americans stand at the threshold of advising the governor-elect about how to approach the very issues that affect us. We, then, as persons concerned about the community, must strike at this opportunity and give these nine members, and others that will listen to us, our considered input and guidance.

Let's bury the political hatchet—at least for the next few months—and begin sharing our ideas with the transition teams. □

Garment Workers Need Volunteers

Though it's taken over a year and a half to reach a resolution to the criminal fraud cases filed against the twenty garment workers and two factories, at least it's finally over—or is it?

The garment industry is still ripe with unsafe and unfair working conditions that affect both the seamstress and the subcontracting sewing companies in Chinatown. These cases have not changed those conditions—that will require more time and more work.

However, there is an area which can change for the better, and very soon. Under the diversion plan that the court finally accepted, the women must go to three months of English classes. Perhaps they will learn enough English to enable them to avoid being led into trouble at work again.

At least that is the hope of the pretrial diversion representative who helped to devise the plan, and the instructor who agreed to teach the classes.

What these two young men also hope, however, is that the community will rise to the occasion and join in helping to teach the classes. The commitment is two hours every Sunday morning—not too great a price to pay to help the garment workers.

East/West urges its readers to review their weekend schedules and consider adding this as a temporary activity. We also applaud the court, the defense attorneys and the district attorney's office for agreeing to a plan which can reap long-term benefits not only for the women but also the community. □

AN ALL-YEAR-ROUND CHRISTMAS GIFT

Give a Christmas Gift Subscription to *East/West Newspaper* and your friends will receive 50 issues of an independent journal for the Chinese American community. It's a gift that keeps on giving the entire year.

What a bargain! In depth reporting on issues in the Chinese American community, news from other Chinatowns, analysis of events in China, cultural features — all in the Number One bilingual Chinese American newspaper.

If we receive your Christmas Gift Subscription by December 22, we'll send your friend(s) our special Gift Subscription Notice in the mail, from you and *East/West Newspaper*, and they'll receive all 50 issues during 1983.

A Christmas Gift Subscription is only $15, but additional Gift Subscriptions after the first one are only $12 each. You can even give a Christmas Gift Subscription to yourself!

The East/West Newspaper Christmas Gift Subscription Order Form

I wish to send a Gift Subscription to: (please place additional names & addresses on a separate sheet)

Name _____ Name _____
Address _____ Address _____
Apt # _____ City _____ Apt # _____ City _____
State _____ Zip Code _____ State _____ Zip Code _____

Name _____ Your name _____
Address _____ Address _____
Apt # _____ City _____ Apt # _____ City _____
State _____ Zip Code _____ State _____ Zip Code _____

Please enclose $15.00 for the first Gift Subscription ordered and add $12 for each additional subscription. Send your check or money order to: Circulation Department, East/West Newspaper, 838 Grant Ave., Suite 307, San Francisco, CA 94108. (Foreign subscriptions are not eligible under this offer.)

All Christmas Gift subscription orders must be received by Dec. 22, 1982.
All Gift Subscriptions begin with the January 5, 1983 issue.

Gov'r-Elect's Transition Team Discusses Priorities

By PAUL JUSTI

SAN FRANCISCO — The five Chinese Americans appointed to the Deukmeijian Transition Advisory Committee met last week to discuss the issues and appointments they will suggest to the incoming governor.

The consensus of the meeting was that presenting the concerns of Asian Americans is a fulll-time jobs and requires a full-time appointment.

INFORMATION

Transition committee member T. Kong Lee asserted that the committee needs more time and more information to be effective.

"Right now, we don't have enough information about which agencies and commissions have vacancies and need appointees. Unfortunately, none of us has the time to find out, either," he said, noting that all of the Chinese American members of the committee work full-time.

"Our first suggestion," commented Lee, "is going to be that the governor appoint someone full-time to look into which areas in the Chinese community need help and in which areas there are qualified Asian Americans to serve as appointees.

"We need to look for the most qualified people in the community to serve the governor. We want to work closely with him, but *we* have no time," Lee lamented. He added that the group is sending a letter to Deukmeijian suggesting a full-time appointee to serve as a liaison with the Asian American community.

INPUT

Committee member John B. Tsu, with the Multicultural Development Center at the Unvieristy of San Francisco, stressed the need for community input for the advisory committee to operate effectively.

"We need community input to suggest which programs and appointments we should suggest to the new governor," Tsu declared.

"By community input I don't just mean the Chinatown community, either, I mean the entire Asian American community," explained Tsu. "Many Asian Americans live outside of the established Chinatowns in SF and LA and we need their input as well."

Tsu had a few of his own ideas to suggest to the new governor. "First of all, he should strengthen the governor's community relations office, so that he has greater contact with the state's ethnic communities. I think he should also strengthen many of the state's social and youth programs, too.

REWARDS

"As for appointments," Tsu continued, "qualified Asian Americans ought to be recommended wherever possible, especially in the areas of housing, transportation, public utilities and banking, and for the California World Trade Commission which was recently established."

Tsu added that the transition committee members are not serving in the hopes of receiving permanent appointees for themselves.

"We're not looking for any rewards," Tsu asserted. "This just gives us a chance to do something for the community, to channel and transmit the wishes of the community to the governor."

Committee member Benny Yee told *East/West* that the committe is planning a public meeting sometime in the near future to solicit community suggestions as to areas of concern and possible appointees. The date for the meeting has not yet been determined, Yee said. □

Deukmeijian transition team members, (l-r) Benny Yee, Dr. T. Kong Lee, Agnes Chan, Henry Yee and Dr. John Tsu. (Photo by Thomas Wing Wo)

Hurricane Iwa Victims Get Federal Aid

KAUAI, Hawaii — For those needing federal assistance in the wake of last month's devastating hurricane Iwa, the Federal Emergency Management Agency has set up assistance centers at the following locations: Kauai War Memorial Convention Hall, 4191 Hardy St., Lihue; Koloa Neighborhood Center, 3461-B Weliwali Rd., Koloa; and the Kilauea Neighborhood Center gym, 2460 Keneka St., Kilauea.

Three other assistance centers will be located located on Oahu at the Waianae District Park Gym, 85-471 Farrington Highway, Waianae; Wahiawa recreation center gym, 1139-A Kilani Ave., Wahiawa; and Kailua playground gym, 28 South Kainalu Dr., Kailua.

The centers are open Monday through Saturday, 9 am to 6 pm. The deadline for assistance requests is Jan. 6, 1983. □

State Identifies Those Affected by MIA Cuts

SAN FRANCISCO — Beginning January 1, 1983, a designated segment of the State's Medi-Cal patients will no longer be eligible for Medi-Cal benefits. This segment is the Medically Indigent Adult (MIA) category.

About 14,000 MIAs reside in San Francisco. Of that number, approximately 2,000 are Chinese.

MIAs have a 14-digit number above their names on the Medi-Cal cards. The first and second digits of the 14-digit number refer to the patients' county of residence, and the third and fourth digits refer to the patients' Medi-Cal eligibility status.

All Medi-Cal patients residing in San Francisco will have on their cards for the first and second digits the number 38. The MIA patient's third and fourth digits are the following numbers: 84, 85, 88 or 89. (See illustration.)

38-84-0897707-0-01
Chin Lee

677 Pacific Ave., #3
SF CA

Patients with different numbers in those spaces may not be affected by the changes. However, the staff at Northeast Medical Services, a Medi-Cal provider advises that patients contact their eligibility worker to confirm their eligibility status.

MIA patients will be affected as follows: As of January 1, 1983, no further Medi-Cal card or sticker will be issued to MIAs; and Medi-Cal will no longer pay for the costs of MIA health care.

The City and County Health Department has planned for the provision of health services to the MIA population at either of the two county facilities — San Francisco General Hospital or Central Emergency.

Because these county facilities are located some distance away from the Chinatown area, and bilingual staff and physicians may not always be available at those facilities, NEMS urges MIA patients in the community to visit their doctors before January 1, 1983.

They should discuss with their private physician about continuation of their care, and to get an update of their health status, explained a NEMS spokesperson.

Community health centers, such as North East Medical Services, can provide comprehensive health care services to the MIA population, as well as to the general public, at a cost which is based on a sliding fee scale according to the patient's ability to pay.

Cable Television Channel 26 will be airing a program on Thursday, Dec. 16 at 8 pm, about the MIA changes. NEMS will present a workshop to answer questions and provide further information, 1520 Stockton Street, on Friday, Dec. 17 at 3 pm. □

Rep. Dellums Finds Immigration Bill 'Flawed'

WASHINGTON — US Rep. Ronald Dellums has recommended postponing consideration of the immigration reform act now before Congress, saying the bill is "greatly flawed" by discriminatory and repressive elements.

The bill "would create a confused and in many instances a counterproductive policy toward immigration," the Democratic congressman from Oakland alleged.

In expanding the guest worker program, it would bring an influx of cheap, temporary foreign labor just to benefit the agricultural business and to the detriment of unemployed Americans, according to Dellums.

Its provisions for employer sanctions would lead to discrimination, and its treatment of asylum cases entailed "drastic abridgement of due process," charged Dellums. □

IT PAYS TO ADVERTISE IN EAST/WEST – CALL 781-3194

新世界旅行社
NEW WORLD TRAVEL SERVICE

1118 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA. 94133
TEL. 982-3577

NEW WORLD CHINA TOURS 1983
(Registration being accepted)

NWT	DEPARTURE	IN CHINA	CITIES TOURING	EXIT
# 01 0393	02/13/83 $2290	02/15/83 (20 days)	Shanghai, Suzhou, Wuxi, Zhenjiang, Yangzhou, Nanjing, Beijing, Guilin.	Shanghai (03/06/83)
#02 0394	02/22/83 $2158	02/25/83 (18 days)	Guangzhou, Beijing, Harbin, Changchun, Jilin, Shenyang.	Guangzhou (03/13/83)
#03 0618	03/16/83 $2000	03/19/83 (17 days)	Guangzhou, Zhengzhou, Kaifeng, Louyang, Xian, Taiyuan, Beijing.	Guangzhou (04/04/83)
#4 0746	04/03/83 $2583	04/05/83 (23 days)	Shanghai, Suzhou, Wuxi, Qing Dao, Beijing, Chengde, Harbin, Changchun, Shenyang, Xian.	Beijing (04/27/83)

CHINA STATION

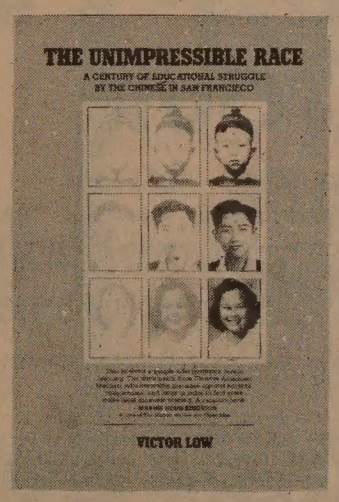
A Unique Chinese Restaurant
located in the historic Southern Pacific railroad depot

Featuring an extensive Cantonese menu:
Lunch • Dinner • Late Supper
Banquets • Food to Go
11:30 am-1 am daily
Cocktails 'til 2 am
"Jook" available after 10 pm

Reservations Recommended
548-7880
700 University, Berkeley

Free parking, air conditioned, smoking permitted

. . . this revealing study will serve to underscore the relationship between historical discrimination of the past and volatile questions of school integration of the present. – Forrest Gok, *San Francisco Chronicle.*



Special Discount For Christmas

The Unimpressible Race
By Victor Low

Eye-Opening Study
$12.95 Hardcover
$7.50 Paperback
Limited Offer

Books $ _____
Sales tax $ _____
Shipping and handling $ _____
Total enclosed $ _____

Please send _____ copies of THE UNIMPRESSIBLE RACE @ $7.50 paperback, $12.95 hardcover. California purchase add 6% sales tax. For BART counties add 6½%. Shipping and handling $1.50 for the first book and $1.00 for each additional book.

Name _____

Address _____ Zip _____

Send order and check (ALL ORDERS MUST BE PREPAID) to: East/West Publishing Co., 838 Grant Ave., Suite 307, San Francisco, CA 94108.

CHINESE WORD-A-DAY

"THE RIGHT SIDE"

Drawing two lines, like two arrows, indicating a right turn around the corner of a block is how the Chinese would write the word "the right side."

This is an important word for you to remember, especially if you are planning a trip to the Orient. This would help you to understand traffic signs.

There is a story about a famous fortuneteller who told everybody that he was the top dog in his trade. One day he was travelling and took a room in an inn. As he walked into the place, he noticed that an old man was sleeping against a wall. Through his ability to fortell future happenings, he predicted that the wall would crumble exactly at midnight that same evening. Being very sure of his predictions, he woke up the elderly man and asked him to sleep elsewhere.

"Don't bother me! Take your fortunes elsewhere," replied the old man as he went back to sleep.

The fortuneteller was very angry. He told everybody in the inn about his prediction and asked them to stay up and watch the old man being buried by the crumbling wall.

Then the hour struck. Guess what?

Mandarin YOU

Cantonese YAH-O

The wall did crumble.

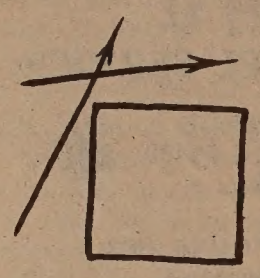
Do you think the fortuneteller won his case?

Well, you are mistaken. He lost. The wall did crumble at exactly twelve. But it fell on the other side, and the old man was completely unharmed. In fact, he was still snoring as if nothing had happened.

The next morning, the old man told the curious fortuneteller:

"You see, junior, I am also a fortuneteller. When I made my bed here last night, I knew exactly when the wall would crumble. But there was something I knew more precisely than you did: I knew that the wall would crumble on the right side, and not the left."

From then on the young man was never boastful. He knew that with all the knowledge he had, there is still "the right side."



By Gordon Lew

大埠 房藥華中 金山

CHINA PHARMACY

PRESCRIPTION SPECIALISTS

YUkon 2-2197

1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.

MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO

IATA ATC ASTA

CHINA TOUR

PAN AMERICAN 747SP CHINA TOUR — 1983 series

I.	PEKING TOUR:	(departs monthly from San Francisco), 1983 (Escorted) ENTER CANTON from Hong Kong and ENTER BEIJING from San Francisco From $1,999,00@, ½ twin basis (19 days)
II.	EUROPE TOUR:	8 countries (full meals) departs: (escorted) $2,599.00@, ½ twin basis — Apr 30, Jul 23 & Sep 17, 1983
III.	HONGKONG/ GUANGZHOU/ GUILIN:	10 days 9 nights From: $1,499.00@. Departs Monthly from San Francisco
IV.	HONGKONG/ GUANGZHOU:	6 days 5 nights - From: $1,199.00@, ½ twin
V.	EAST COAST CITIES & CANADA:	Visit New York, Montreal, Ottawa, Toronto, Niagara Falls, Washington, D.C. and Philadelphia - 12 days . Departs: Apr 9, May 21, June 18, Jul 9, August 13, Sep 03 & Oct. 1. From: $1,399.00@, ½ twin basis (Escorted)
VI.	TOKYO/ TAIWAN/ HONGKONG (escorted):	15 days $1,999.00@, ½ twin basis
VII.	CHEAP FARE to HONG KONG:	From $730.00@ (Roundtrip - 747)
VIII.	S/S NORWAY Caribbean Cruise:	8 days 7 nights - departs anytime From: $800.00@, ½ twin basis
IX.	HAWAII:	8 days 7 nights $369.00 — departs anytime P.S. — 1982
	HONGKONG/ CANTON/ KWEILIN TOUR:	November 14 and December 19

Prices - subject to change)
Drop-by or phone for further details

Woo

continued from page 1

lot of community course and all student tutors who were critical (of the program)," she charged. What angered her the most, she stated, was the "elimination of student participation in the decision-making process" in deciding matters of personnel and curriculum.

EXPOSED

She maintains that students should be exposed to issues of race, class and sexuality. As the department's "only socialist/feminist/lesbian," Woo argued her termination left the students without this opportunity to listen to other perspectives.

According to Woo, Ling-chi Wang, director of the Asian American Studies program insisted that her firing had no relation to her political positions. Woo, however, disagreed. *East/West* was unable to contact either Wang, who is out of the country, or the interim director, Ronald Takaki, for comments on her charges.

With the language of the decision affecting all lecturers who are affected by the rule, Bezemek emphasized that the case represents a much larger isssue.

"We brought the charge because every lecturer was affected. They no longer could expect either years of employment (at UCB)," he explained.

MISTAKES

"This is not the first such case; there are about half a dozen other cases, too," the attorney charged. "The university makes a lot of mistakes because it doesn't follow the law like it's supposed to do."

Though Bezemek expected to win this case, he now anticipates an appeal of the decision by the University. The recent decision by administrative law judge Barry Winograd will now be reviewed by the five-member Public Employment Relations Board. *That* body can "reverse the recommendation, sustain or modify it," he added, and could take up to a year to make its decision.

If the school is dissatisfied with that decision, it can appeal it through the state court system. Bezemek half-jokingly told *East/West* that the university might even appeal this case up to the State Supreme Court level.

Acknowleging that she also had heard rumors that the school would appeal the deicison, Woo nevertheless characterized the December 2 ruling as a "real victory."

Woo, who is currently teaching a class at San Francisco State this fall, stated that she is willing to "fight to get back (to Berkeley) as soon as possible." □

Judge Low Goes Through Hearing Dec. 29

SAN FRANCISCO — Gov. Jerry Brown's five nominees to the First District Court of Appeal in San Francisco, including Judge Harry Low, will undergo confirmation hearings Dec. 29-30 in San Francisco's Supreme Court courtroom.

Anyone wishing to testify at the session must notify the Commission on Judicial Appointments, c/o California Supreme Court, State Building, 350 McAllister St., SF 94102 by Dec. 24. □

Minority Enrollment at UCB Reaches New High

BERKELEY — Minority undergraduate enrollment at the University of California at Berkeley this last fall reached an all-time high, with Asian American, Latino and Chicano student populations at their highest levels. The number of black students is approaching the historic high of the mid; 1970's.

Thirty-two percent of all undergrduates at the university are students of color. This figure does not include foreign students, who are not considered in assessing the campus' minority enrollment statistics.

INCREASE

This percentage closely reflects the proportion of non-white in California, which is about 35%.

There has been a marked increase in the number of certain Asian American ethnic groups. Korean, Thai and Filipino students have more than doubled in the past five years.

Asian and Asian American undergraduates overall have increased by nearly 20% during that same period. They now comprise about 22% of the total Berkeley undergraduate population.

Of this percentage, more than half are of Chinese ancestry.

COUNTER

A five percent increase in black enrollment for 1982 runs counter to the national trend, and caps a five-year 25% rise. Total black enrollment at UCB now stands are at 827, or 4.1%.

Chicano students have increased by 50% over the past five years, and now figure at three percent of the total undergraduates. This year's 593 Chicano students represent the highest number ever.

Latino enrollment (non-Mexican Hispanic) of 382 students makes up 1.9% of the campus. This is also the highest level in the 13 years that such statistics have been compiled.

Though black and Hispanic undergraduate enrollment has increased over the past five years, the rate has not been as rapid as the campus would like, reported Austin Frank, director of the Office of Student Research.

TASK FORCE

The number of Native American undergraduates has shown little change during this period. The 1982 total decreased from last year's high of 102 to just 93, about 0.5% of all undergraduates.

Because of the campus concern for minority enrollment, the school established a special campus task force on Undergraduate Recruitment, Enrollment and Retention.

Its goal has been to improve the diversification of the student body by increasing the number of underrepresented minority students who enroll at and graduate from Berkeley.

Overall graduate enrollment at the school now stands at 7,555. That number increases to 8,806 if foreign students are included. Frank noted that this is the lowest level in more than a decade.

DECREASE

According to a story in the *New York Times*, many colleges and universities are reporting a substantial decrease in the number of minority first-year students, especially blacks, who enrolled this fall.

Some educators attribute the decline to the recession and cuts in federal aid programs under the Reagan administration. The combination of those factors have made the cost of education prohibitive for many potential enrollees.

Others view the drop as a result of "long-term" problems: the growing cost of subsidizing students from low-income families, recruiting difficulties and a reduction in the commitment to carry out affirmative action programs.

FLATTENED

Statistics from the Census Bureau show that the proportion of nonwhite students in colleges and universities in the US increased from 6.4% to 13.8%, from 1960 to 1977. Over the last five years, however, that rate has flattened out.

The most recent figures, from 1977 to 1981, reflect a steady enrollment of 13%, with black students at about 10%, of all students.

The *Times* also reported that the sharpest decline has been among entering students at Ivy League and other expensive private colleges.

In light of the national trends, Frank called the Berkeley rise in minorities a "positive sign." □

High Risk Groups Should Get Hepatitis Shots

LOS ANGELES — Persons at high risk of developing hepatitis B, a liver inflammation that can disable or killl, should seek immunization as soon as possible, a University of Southern California School of Medicine doctor advises.

According to Dr. Peter Heseltine, certain ethnic groups with a high incidence of hepatitis, including Indochinese refugees, "should have special blood tests to see if they are immune to the infection. If they are not, they should be immunized at once."

Other groups cited as being at high risk include health-care workers such as dentists, oral surgeons, physicians and general surgeons, nurses, laboratory technicians, paradmedics and custodial staff in health-care facilities.

The vaccine prescribed can help prevent the disease for about five years; then a booster shot is needed. In nationwide tests, it has proven to be more than 90% effective. It is now generally available to high-risk persons. □

". . . For those who truly hope to enter public interest law, it can provide an appealing alternative to the debilitating excesses of the traditional law schools."

Frank Clancy
Community Jobs-March 1982

New College of California School of Law
A Public Interest Law School

We are fully accredited by the California State Bar with evening and day divisions.

(415)
863-4111
50 Fell Street
San Francisco, California
94102

Scholarship Award by KPIX's Wendy Tokuda Hits Snags

By PAUL JUSTI

SAN FRANCISCO — How difficult is it to give away $1,000? For KPIX news anchorwoman Wendy Tokuda, the giving is proving very difficult indeed. What she gives, an office of San Francisco State University is taking away.

The situation arose earlier this year when Tokuda decided to establish a $1,000 scholarship at the university. Now she has discovered that the student who won the scholarship, has had her financial aid from the university reduced by the exact amount of the scholarship.

NO BETTER OFF

Essentially, the student, Donna Lee Cooper, is no better off after having won the scholarship than if she hadn't won it at all.

Tokuda established the scholarship to give minority and women students more of a chance to establish careers in the broadcasting and journalism fields—areas traditionally dominated by white males.

She decided to set up the scholarship at State because of the school's high percentage of low-income minority and women students and contacted the chairman of the journalism department, Leo Young. Young was more than willing to work with Tokuda to set up the fund.

The two of them, along with Lawrence Eisenberg, director of the Stanley Burk Foundation, through which private moneies are distributed to the university, established the eligibility requirements for the Wendy Tokuda Broadcast News Journalism Scholarship.

ESSAY

Applicants would have to be Third World minority students or women, maintain a B average (3.0 GPA) and major in journalism or broadcasting. In addition, they would have to write an essay on "What's Wrong with TV News and What's Right With It."

Tokuda told *East/West* that her original idea was that the scholarship would only go to minority students, but that she finally opted to expand the field of eligibles to include women as well.

"I decided to open it to women because they need role models too. Women also need contacts in this field and I felt they should also be eligible," she declared.

The next step was forming a committee to select the recipient from the applicants. Tokuda had first selected a committee composed of Young, John Hewitt of the broadcasting communications arts department at the school, and KPIX human services manager Anne Godfrey.

WEIGHT

Tokuda received a letter from Eisenberg, however, suggesting another member of the journalism department be included in the selection committee, to weight the scholarship more towards the journalism department.

Because she preferred to keep the scholarship open to students in either journalism or broadcasting, Tokuda rejected that suggestion.

The scholarship was then advertised to the students and more difficulties arose. Just one advertisement for the scholarship was run in only one of the school's two student newspapers.

Then, only three students applied for the scholarship before the deadline expired. When Tokuda learned of this, she asked

Tokuda

that the deadline be extended to attract more applicants.

UPSET

Tokuda also learned that San Francisco State University has an ethnic studies department and that some people within the department were upset because they were not involved in the scholarship fund, even though it was targeted for minority students.

The anchorwoman agreed with this criticism and had Phillip McGee, direcor of the School of Ethnic Studies appointed to the selection committee.

Finally, everything was set up and the committee announced the winner of the scholarship, Donna Lee Cooper, who was selected from over ten applicants.

Cooper, a senior majoring in journalism with a minor in broadcasting, was the unanimous choice of the committee, but the obstacles had not yet gone away: there was more criticism from the ethnic studies department because the scholarship had been awarded to a white, rather than a minority, student.

PLEASED

Tokuda acknowledged that she understood this criticism as well, but was nonetheless pleased with the committee's choice.

"She (Cooper) was the unanimous choice of the committee, including a member of the ethnic studies department," Tokuda recounted, "and I have no complaints about who the committee selected.

"I interveiwed Donna and spent time with her and I was very impressed. She's a terrific lady," she added. "My initial and primary objective *was* that the scholarship would go to a minority student, but I wanted women to have a chance, too."

Tokuda did state, "If a pattern does develop, though, where the money doesn't go to minority students, I'll probably change the classifications."

UNEXPECTED

But the real problem came from an unexpected source: the financial aid office at State.

Jeff Baker, director of the financial aid office, explained that Cooper was already receiving federal financial aid and that federal regulations require that all sources of income be considered in determining the amount of aid given.

Because Cooper's aid package was determined before she received the scholarship, her aid package had to be correspondingly reduced when she received the scholarship.

"The whole issue arose because she was receiving federal financial aid," Baker said, "and we're obligated to consider all outside resources. So we were obligated to include the scholarship. "If the timing had been different and we knew of the scholarship when we put together her aid package, it would have been less (to begin with)."

Baker noted that the reduction came in the form of reduced work-study hours, hours Cooper worked at the university. "What she lost was the opportunity to earn another $1,000," observed Baker.

COMFORTABLE

Tokuda understood the reasoning of the financial aid office's decision, but was still very disappointed to learn of their action.

"I was hoping that the extra money would make things more comfortable for her," she said, "but she still has the same amount now that they cut her aid back as she did before getting the scholarship. I was very disappointed."

Tokuda was uncertain if there was any way to prevent a reoccurrence of aid cutbacks for scholarship recipients.

"The money is designed to go to low-income people and most of them are getting some kind of federal loan, so this situation will probably happen again. I don't know how to get around it — I don't know if we're going to be *able* to get around it.

HATED

Barbara Hubler, financial aid counselor at the school, confirmed Tokuda's fears. "The only thing to do is to get the regulations changed in Congress. Other than that there's nothing we can do.

"The federal regulations for federal aid clearly state that all resources must be coordinated and this includes all types of financial assistance, scholarships. . . I hated to reduce her package," lamented Hubler, "but we really had no choice."

"When you receive federal aid, you have to abide by the regulations governing that aid," Hubler stated. She added that the regulations were spelled out "in black and white" and she even gave Cooper a copy of the regulations to see for herself.

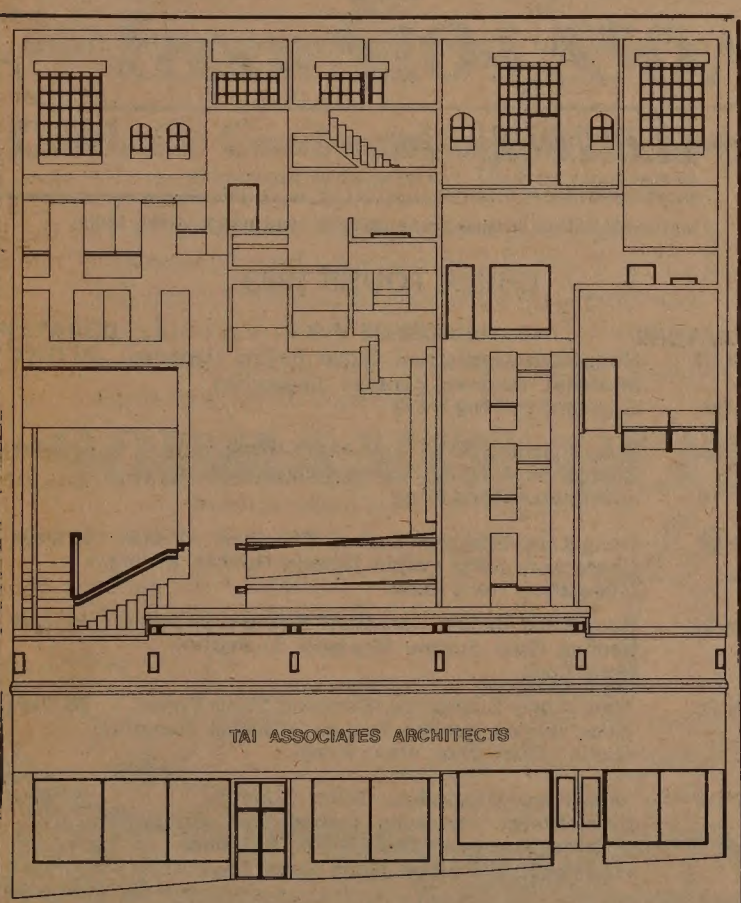
Hubler denied, however, that these regulations served as a disincentive for aid recipients to apply for scholarships, since they are no better off with the scholarship than without it.

DISINCENTIVE.

"It's not a disincentive because the student is usually not getting all their aid in terms of (cash) grants; there are loans and self-help portions as well. Outside scholarships serve to reduce the student's loan liability and reduce the amount of work they have to do.

"In a larger sense, scholarships based on *merit* and not on

continued on next page



TAI ASSOCIATES/ARCHITECTS
HAS MOVED TO
665 BUSH STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
(415) 433-2050

mazda
SERVICE PARTS
NEW '83 PICK UP

B2000
5 speed, 702012
$4995

Plus tax, license, Doc fee and $75 dealer prep & service. Plus any dealer & factory installed options. Offer expires 12/20/82
Mon.-Sat. 9 AM - 6 PM SUN. 11-4
"C" LOUIE JEW
RICHMOND MAZDA
600 23rd STREET RICHMOND 237-4700
TOLL FREE S.F. PHONE NUMBERS
441-1600 PR1-1000

Cruise The "Fun Ships"

Every Saturday and Sunday the fabulous "Fun Ships" CARNIVALE, FESTIVALE and MARDI GRAS depart from Miami for exotic Carribean ports and every Sunday TROPICALE departs from Los Angeles for the beautiful Mexican Riviera . . . Virtually everything is included for the low price of your cruise: You can feast on eight meals and snacks a day . . . challenge the odds in a full gambling casino . . . thrill to spectacular live entertainment nightly . . . dance till the wee hours of the morning to three live dance bands or in an authentic discotheque and more!

Monthly group with Chinese-Speaking tour leader.
Office hours: 9:00 AM - 5:00 PM Monday thru Friday
Cruise Specialist on duty 9:00 AM - 12:00 Noon every Saturday

WINDS EXPRESS INC.
INTERNATIONAL AND DOMESTIC TRAVEL & TOURS
5 THIRD STREET
SUITE 832, HEARST BLDG.
SAN FRANCISCO, CA 94103
CABLE ADDRESS: WINDS EXP
JEAN TSAI
(415) 495-5815

Carnival Cruise Lines
Ships of Panamanian and Liberian Registry

Tokuda

continued from previous page

need probably should be above and beyond the financial aid a student is receiving," she conceded. "That's the ideal, but it's not the way it works."

There is an upbeat ending to this story, however. Baker told *East/West* that when reviewing Cooper's aid package in connection with the scholarship, the financial aid office discovered they could give Cooper an additional $500 in aid regardless of the scholarship issue.

Furthermore, despite the probability that this situation will recur, Tokuda is still planning to offer the scholarship each year and has no plans to discontinue it.

FCC Goes for Ownership by More Minorities

WASHINGTON — The Federal Communications Commission is emphasizing a policy to increase ownership of broadcasting facilities by blacks, Hispanics and other minority groups, according to the *New York Times*.

The paper said a recent FCC vote awarding a license for a new FM station in Michigan to a black broadcasting company was the clearest indication to date of this new emphasis.

FCC Chairman Mark Fowler argued against giving preference to a black applicant in an area without a significant minority community, but the commission majority agreed with a staff recommendation calling for more diversity in management, ownership and programming of broadcasting stations, according to the *Times*. □

John Min Lee Kicks Off for UCLA Bruins

By SAM CHU LIN

DOWNEY, Ca. — There were shouts of joy last month when John Min Lee heard that Arizona had upset Arizona State, 28-18. The win cleared the way for the UCLA Bruins to go to meet Michigan at the Rose Bowl, the oldest and most prestigious of the New Year's Day football games.

The UCLA kicker was home for the Thanksgiving Holiday weekend and had been awaiting the outcome of that game. The 18-year-old freshman knew that Arizona State could have clinched the Pac-10 football championship and sent the Bruins to Hawaii for the Aloha Bowl instead.

DREAMED

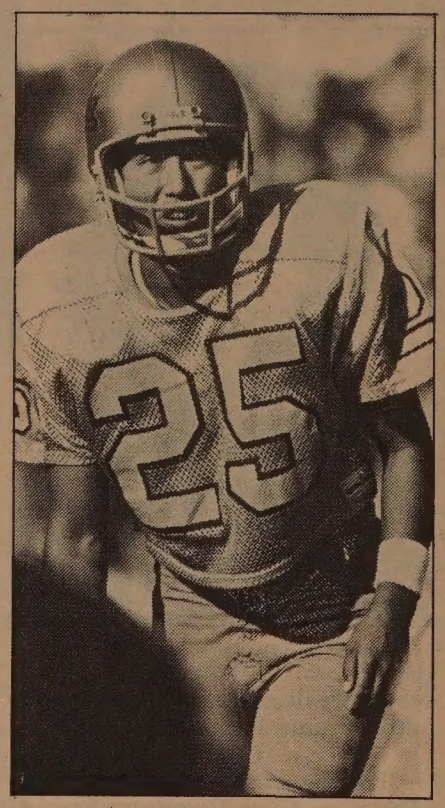
Six years ago Lee never dreamed he would ever play football, let alone in the Rose Bowl. He and his family had moved from Seoul, Korea, to Downey in Southern California. There, his father took over a combination gasoline station and grocery store.

His father, Kyou Lee, said that he brought his family to the United States because he loved freedom and was concerned for his children's education.

Though son John had been interested in sports since he was five years old — playing soccer and later baseball — the father recounted how the recent interest in this new sport of football developed.

"When we lived in Seoul, John didn't know anything about football. He was a good baseball player, an all-star little leaguer," boasted the father, "but he only got involved in football when he enrolled at Downey High School.

"He was at baseball practice and a coach asked him to kick a football. The next thing you know, the coach called me on the phone and asked me if I would allow John to play ball. I said yes," recalled John's father.



UCLA Bruin John Lee.

50 YARDS

The UCLA Bruin had his own version of his introduction to the game, however.

"I was practicing baseball with some of my friends when they asked me to pick up a football and kick it through the goal post and see what would happen," John explained. "I was kicking about 50 yards and they were kind of surprised.

"They (the coaches) figured they'd give me a shot at varsity football. I went out," he continued," "and that's how I got started."

John Lee's kicking expertise has contributed to UCLA's efforts to make it to the Rose Bowl. In the final game of the regular season, in which UCLA met its traditional rival, Univ. of Southern California, Lee kicked two field goals from 45 and 42 yards to help his team squeak out a 20 to 19 victory.

Lee was modest about his role. "I didn't expect all the publicity. I just did my job. A kicker is supposed to kick field goals, and I did it. We were lucky to win."

OVERLOOKED

A graduate from a small high school, and only a "C" to "B" student, Lee said that he was almost overlooked as a college football prospect. He credits his high school coaches for his chance to play for UCLA.

"My kicking coach was Ben Agajadian, who coaches for the Dallas Cowboys. He teaches a lot of kickers and a lot of college recruiters ask him...for recommendations," Lee said.

"The football season was already over when I got a letter asking me to send in my transcripts to UCLA. It was already too late to get a football letter of intent, but somehow I got a grant in aid, and the rest is history," exclaimed the young immigrant.

Lee admitted that it has not all been easy. In addition to suffering a case of nervousness before the big UCLA vs. USC game last fall, he has also encountered some racial problems, primarily during his high school years.

Characterizing the problems as minor, Lee explained that sometimes opposing players tried to break his concentration with racial slurs, but that quickly ended.

His concentration and ability earned him a spot in the *Blue Chips* list of high school football stars.

ROLE MODEL

Lee expressed his modesty once again when asked if he ever considered himself as a role model for other Asian Americans. "I don't think of myself as an Oriental football player, but just a member of the UCLA football team."

But he also had words of encouragement for younger Asians. "I wish that there were more Orientals that could participate (in athletics) because they're just as capable. They say that Orientals lack the size, but they aren't all the same. It's like there (are) small blacks and big blacks."

Attributing the low level of participation of Asians in sports to the cultural emphasis on scholastic activity, Lee insisted nevertheless that there were talented Asians who could excel in sports as well as get good grades.

"If they're small, they shouldn't go out for tackle," he cited as an example. "That doesn't make sense. If they can throw a football 70 yards in the air, they ought to give it a try...be a quarterback..."

HURT

He proudly stated that his parents have attended all his home games since high school. His mother, however, worries about possible physical injuries. "She enjoys watching the game, but she doesn't want me to play because she thinks I can get hurt.

"When I was a sophomore, I had a concussion," Lee acknowledged. "I kicked off, and this guy ran all the way back, and I tackled him. I had a concussion for about three days. That's when she freaked out!"

He emphasized that it hasn't happened since.

The young athlete hopes for a professional career one day, but he's realistic that that dream may not come true. Thus, he is also seriously considering a major in business and economics. □

Progressive Ass'n Marks 10th Year With Slide Show

SAN FRANCISCO — The Chinese Progressive Association will mark its 10th anniversary with a slide show and cultural program at the Chinese Culture Center, 750 Kearny St., on Dec. 18 at 1 pm. □

We Bank On Your Future

建東銀行
BANK OF THE ORIENT
Member FDIC

Main Office
233 Sansome Street
San Francisco, CA 94104
(415) 781-6565

Richmond District Branch
317 - 6th Avenue
San Francisco, CA 94118
(415) 386-6565

Chinatown Branch
1226 Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 956-6565

Oakland Branch
360 - 12th Street
Oakland, CA 94607
(415) 530-6565

Guam Branch
P.O. Box EI
Agana, Guam 96910

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT

distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown

International gourmet honors & Holiday Awards since 1968

convention facilities

838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

LEESTOURS, Inc.
209 POST STREET SUITE 1021 SAN FRANCISCO CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 956-1163 • TELEX: 278163 LEES UR
(AUTHORIZED AGENT OF CHINA TRAVEL SERVICE, HEAD OFFICE, BEIJING, CHINA)

CHINA TOURS 1983

DEPARTURE	PLACES OF VISIT	DURATIONS
MAR 27 & SEP 04	Hong Kong Guangzhou Guilin Beijing Hangzhou Shanghai Nanchang Lu-shan Jingdezhen Guangzhou Hong Kong	22 Days
APR 05 & OCT 18	Tokyo Beijing Xi'an Luoyang Kaifeng Zhengzhou Nanjing Suzhou Shanghai Hangzhou Guangzhou Hong Kong	27 Days
APR 24	Hong Kong Shanghai Suzhou Shenyang An-shan Changchun Jiling Harbin Datong Hohhot Beijing Guangzhou Hong Kong	28 Days
MAY 21	Hong Kong Beijing Hangzhou Huang-shan Wuhu Nanjing Wuxi Suzhou Shanghai Guangzhou Hong Kong	24 Days
JUN 25	Hong Kong Guangzhou Kunming Stone Forest Xi'an Beijing Nanjing Suzhou Shanghai Hangzhou Guilin Guangzhou Hong Kong	25 Days
SEP 24	Hong Kong Guangzhou Guilin Kunming Stone Forest Chongqing Yangtze River Gorges Yichang Wuhan Beijing Nanjing Shanghai Hangzhou Guangzhou Hong Kong	25 Days
OCT 8	Hong Kong Guangzhou Hangzhou Suzhou Shanghai Beijing Zhengzhou Shao-lin Temple Xi'an Kunming Stone Forest Guilin Guangzhou Hong Kong	26 Days
SEP 4	Hong Kong Guangzhou Xi'an Lanzhou Jiuquan Dunhuang Urumuqi Turpan Kunming Guangzhou Hong Kong	23 Days

* * * * * * * * * * * *

CHARACTERISTICS OF TOURS

- Deluxe B-747 carriers by leading Transpacific airlines
- Fully escorted throughout the tour
- Programmes specially designed for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry
- Accommodation in Hotel Furama Inter-Continental in Hong Kong, and superior hotels in China
- Various local speciality meals included in China
- Possible to visit relatives and friends inside China after completion of tours
- Tour participants will receive one year (12 issues) free subscription of CHINA TOURISM PICTORIAL

利時旅行社 中國旅行社總社 授權代理

Jeanne Joe's *Ying-Ying*: Pieces of Everyone's Youth

BOOK REVIEW

YING-YING: PIECES OF A CHILDHOOD. By Jeanne Joe. East/West Publishing Co. San Francisco. 111 pp. $4.95.

By JACK ONG

When I was a kid, Christmas always meant our little movie house would get to show something "special"...a Techni-Colored holiday blessing all the way from Hollywood!

After the matinee, I'd walk home warmed as much by the new movie as my new Christmas jacket, fresh visions of comfortable scenes from "Little Women" or "Life With Father" dancing in my memory.

WARM CHORD

This Christmas, a very special and extremely readable new book is more apt to strum that warm chord than the slate of special effects and/or violence which is promised for our neighborhood screens.

It is not surprising that *Ying-Ying: Pieces of a Childhood* flows like so much celluloid over spinning sprockets, evoking full-colored images that become familiar reflections of the reader's own youth — that was author Jeanne Joe's full intention!

"I think I'm honestly an actress first and a writer second," she said. "When I act, I try to cause my audience to feel what I feel.

"Working on *Ying-Ying*, not only did I write to create the emotion for myself, but I also wanted to cause the reader to recall his or her own childhood experiences," explained the actress/author.

Kem Lee (l) and Jeanne Joe at the book party for Joe's book *Ying-Ying: Pieces of a Childhood.* (Photo by Kem Lee Studios)

FAMILIAR

Mission accomplished!

Ms. Joe, has, in her first book, shared 12 "Pieces" as familiar as one's own yesterdays with the joys, terrors, awakenings and disillusionments of growing up.

For Chinese American readers, the familiarites will inevitably be all the more affecting: can there possibly be those amongst "us" who *didn't* feel different when we stepped out of our Chinese homes onto Main Street?

Or who *didn't* really know what neighborhood prejudice was just because the word was not yet a part of our young vocabulary?

SURPRISING

Ying-Ying, which the versatile Ms. Joe wrote during lunch breaks while working at a film distributing service and between acting jobs, is a series of short stories about such experiences. And let's be quick to add that the book is about much more!

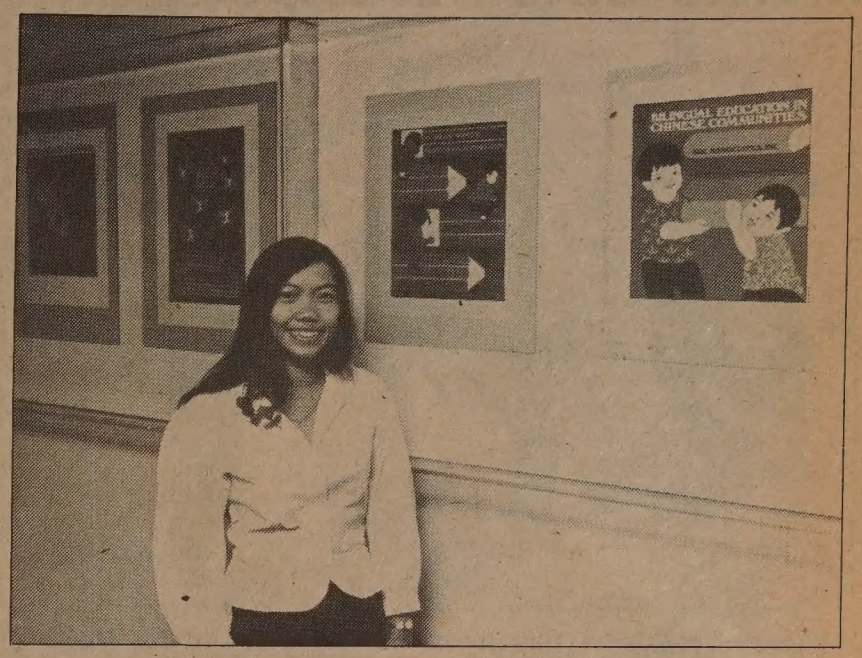
To be sure, Ms. Joe's collection rings true to the point that even those feelings and incidents universal to the degree of stereotypicalness are, by her pen, given surprising, delightful, even painful new shadings.

A feverish illness becomes a doorway to fantasy, discovery and trust; a third-floor sweatshop the unique playground for a four-year-old's first birthday cake; a teacher's upraised eyebrow the transmitter of bigotry communicated but unspoken.

And, still, Jeanne Joe's *Ying-Ying* is much more. Not bad for a little book (111 pages, including pen and ink illustrations by Faustino Caigoy).

Perfect, too, for those Christmas stockings! □

Works of Nancy Hom Showing in Oakland



OAKLAND — Nancy Hom in front of some of her many works now on display at the new Asian Resource Gallery, 310-8th St., in Oakland. A graduate of Pratt Institute in New York, Hom came to SF eight years ago.

While at the Kearny Street Workshop, she began doing silkscreen prints. For years, she has been creating posters that help promote and celebrate local community events. Her works emphasize clean, bold shapes and vibrant colors.

The exhibit runs through Friday, Jan. 21, 1983. The gallery is open Monday through Friday and Saturday 12/11, 12/18 and 1/5 from 8:30 am to 6 pm. For information call Charlene Leung. (Photo by James Yee). □

Historical Society To Hold Elections For 1983 Officers

SAN FRANCISCO —Selection of 1983-84 officers, including presentation of a slate of candidates and nominations from the floor, will be the major item of business at the Chinese Historical Society's next meeting. Members are urged to attend, Dec. 17 at 7:30 pm at the Chinese Culture Center, 750 Kearny Street. □

Jahja Ling Leads Youths in Concert Dec. 19

SAN FRANCISCO — The San Francisco Symphony Youth Orchestra will open its second season under Music Director Jahja Ling on Dec. 19 with a 2 pm concert at Davies Symphony Hall.

Ling, born in Indonesia of Chinese descent, is also assistant conductor of the San Francisco Symphony. The youth orchestra includes more than 20 local youngsters of Chinese descent. □

Shultz to Visit Asia In February

WASHINGTON — Secretary of State George Shultz will visit China, Japan and South Korea in February, State Department officials reported. □

10⅞% Year One. 11¾ Year Two. 12½ Years 3-30

Hillside Family Homes from $104,550.**

Creekside Condominiums from $69,750.**

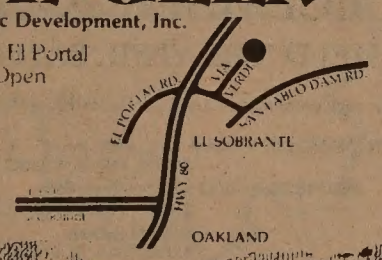
Whether you're looking for your first home or a family plan, come to Sobrante Glen. You'll discover a good selection of 2, 3 and 4 bedroom hillside homes and beautiful 1 and 2 bedroom condominiums in a creekside setting. Great features, too. And a convenient commuter location, close to Hwy 80 and BART buses.

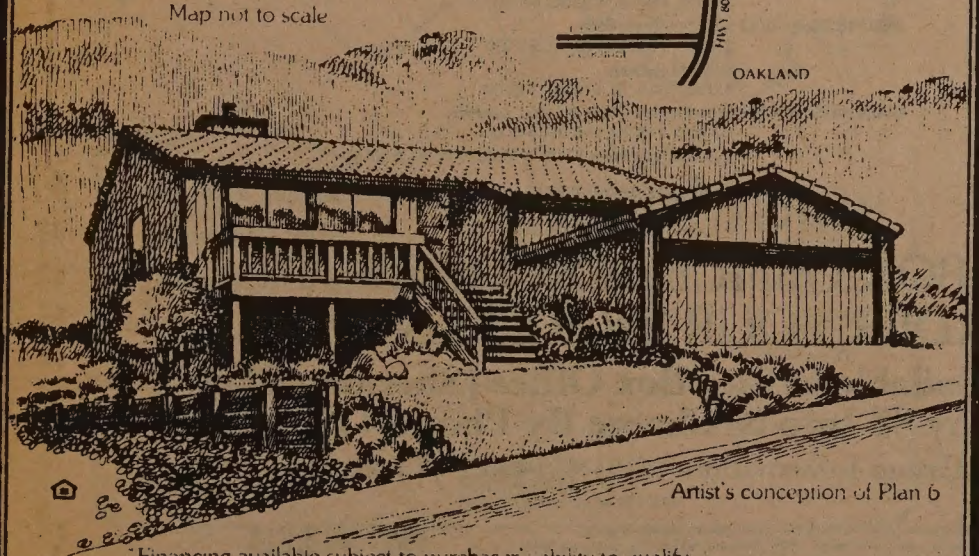
SOBRANTE GLEN

Built by Consolidated Pacific Development, Inc.

From HWY 80 in El Sobrante, take the El Portal exit right to Via Verdi and the models. Open daily, from 11 to 6. (415) 222-2126 or Security Pacific Real Estate at (415) 235-8200.

Map not to scale





Artist's conception of Plan 6

**Financing available subject to purchaser's ability to qualify. Prices effective as of deadline of publication. Price shown refers to Plan 3.

彩虹旅行社

BILL'S TRAVEL SERVICE

IATA ATC

Worldwide Travel Arrangements

• AIRLINE TICKETS • GROUP TOURS
• BUSINESS TRAVEL • CHARTERS
• VACATION TRAVEL • CRUISES

753-1364 | 753-1365

2037 Irving Street, Suite 210 San Francisco, CA 94122

DAVID G. H. YEE, D.D.S.

GENERAL DENTISTRY

(415) 668-1155

2424 CLEMENT STREET
(CLEMENT AND 25TH AVENUE)
SAN FRANCISCO, CA 94121
Emergency & Weekend Appointments Available

HOLIDAY GREETINGS!

GRANT TRAVEL SERVICE
China Travel Specialists
FIT & Scheduled Tour Groups

美華旅行社

李英懷

TERRY LI

838 Grant Ave., Suite 306
San Francisco, Calif. 94108

Tel: (415) 982-8086/7
Telex: 470724 SILK UI

MOUNTAIN VIEW CEMETERY

Association
A community non-profit corporation
Since 1863
5000 Piedmont Ave.
Oakland • 658-2588

An Uplifting Ocean and a Memorable Foreign Affair

Dancers from *Ocean,* (l-r) Brenda Way, Julie Kancer, Pam Quinn Elizabeth Fischthal. (Photo by Bonnie Kamin)

By MICHAEL LAM

Is *Ocean* a conscious homage to Doris Humphrey's *Water Study,* or is it just a meditation on the same wavelength?

Whichever the case may be — and it is relatively unimportant — this wonderful new work by Katie Nelson is definitely one of the most uplifting dances seen here this season.

ABSORBING

Premiered last month by the Oberlin Dance Collective (Nov. 4-20, New Performance Gallery), of which Nelson is one of four artistic directors, *Ocean* is immediately absorbing.

The dancers, dashing on stage as quickly as summer lightning, dash off even more quickly. And though there are only eight of them, one has the illusion of seeing at least two dozen bodies plunging in and out of an imagined pool.

If Nelson was to subtitle her latest creation, it would very likely have been 'a dance with 1001 entrances.'

The dancers of *Ocean* are elements of a larger body that possesses the qualities of water. Yet this effect is not achieved mechanically.

INDIVIDUAL

Each dancer is an individual. And their movements, though at times similar to those performed by the next dancer, are spontaneous. They have their own characters, and they seem to be the expressions of each dancer.

Ocean is a dancer's dance. We are exhilarated from watching it, because that is what the dancers make us believe they are experiencing.

Of the other four dances that made up the program. Brenda Way's *Format V* is the most significant. Snappy, playful, clever and provoking, it is the silliest of intellectual games.

Six dancers are given the same set of movements. They are to start at different times, but to complete the set all together. Its barebone-look at speed and timing in the construction of a dance is both educational and entertaining.

ROMANTIC

The second part of Way's new work, *The Course of Time,* is the choreographer's other approach to the same subject. While *Format V* is sober and brisk, *The Course of Time* is romantic.

Time is at a stand-still here, where the past and the present merge with each other. At one point, the center dancer, caught by three ghosts of her past, seems to be lost in nostalgia.

She picks up the movements from one of the ghosts, then another, then another. It is heart-breaking: a creature capable of remembering, but not returning.

Pam Quinn's *Live Jive* is also a nostalgic piece, though its flavor is as different from *The Course of Time* as night and day. Its Tharpian campiness makes it look like the 50s' night at a woman's bar: the past functions as the take-off point for fun.

ASTOUNDING

Kimi Okada's tappy *In One Ear* closes the program. Here, more so than the other pieces, the dancers show off their remarkable skills. it is a light dance with heavy dancing, and an astounding way to end the evening.

The Oberlin Dance Collective proves once again to be the most 'together' dance group in the Bay Area. I strongly suspect that its success has a lot to do with the fact that it has four artistic directors.

While all of them are dancers, they do not appear in their own pieces. This probably allows them to look at their works more closely. And the input and feed-back from each other are possibly the reasons why this group is one of the few dance companies that knows when to stop.

The ODC will perform April 29 at Stanford. Mark it down on your calendar.

STUNNING

• The briefness of the following note on Ballet Rambert is not an indication of its subject's importance; rather, it is a reflection of the company's short visit.

Its date at the Zellerbach Auditorium in Berkeley on Nov. 16 and 17, its first appearance in this area, consisted of seven dances. Most of them are excellent, and all of them are memorable.

What is most stunning, and pleasantly so, is the diversity of the repertoire.

They have in common a meticulous care in execution, and precise and clean performances by the dancers. Though most of the dances are excellent in all the dances, *Lonely Town, Lonely Street* must be singled out as the one that boasts the most spectacular dancing in general.

How it has taken Ballet Rambert 56 years to reach the Bay Area is unexplainable. But hopefully, after its well received debut, we would not have to wait another 56 years to see it again. □

Tours to CHINA exclusively for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry

60 departure dates

Tour A: 18 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • GUILIN • HANGZHOU • SHANGHAI • BEIJING

Tour B: 26 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • BEIJING • XIAN • NANJING • WUXI SUZHOU • SHANGHAI • HANGZHOU • GUILIN

Tour C: 30 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • WUHAN • YICHANG • YANGTZE RIVER CRUISE • CHONGQING • CHENGDU • KUNMING • XIAN • BEIJING
SHAOLIN TEMPLE

Tour D: 29 Days Inclusive Tour
HONG • KONG • BEIJING • CHENGDE • HOHHOT
LANZHOU • JIUQUAN • DUNHUANG • URUMQI • XIAN

Tour E: *LUSHAN*HUANGSHAN*TAISHAN
*NORTHEAST (MANCHURIA)

BROCHURE AVAILABLE

Summer Study Program at Jinan University Guangzhou

KUO FENG TRAVEL & TOURS

SAN FRANCISCO OFFICE:— 952 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CA 94108
415-982-0690
NEW YORK OFFICE:— 2 EAST BROADWAY, NEW YORK, NY 10038
212-431-7323
TOLL FREE: 800-221-7969 (EXCEPT NEW YORK, HAWAII & ALASKA)

Now, a new production of a family holiday tradition featuring two Olympic Gold Medal champions.

THE NUTCRACKER
A fantasy on Ice

STARRING

DOROTHY HAMILL AND ROBIN COUSINS

DECEMBER 20-26, 1982

WARFIELD THEATER, SAN FRANCISCO

(Prices for each performance: Loge/Orchestra, Front Mezz., Rear Mezz., Balcony)

BARGAIN MATINEES: 11:00AM Tues., Wed., Fri.
$14.00, $12.00, $10.00, $8.00
MATINEES: 2:30PM Monday thru Friday
$18.00, $16.00, $13.00, $10.00
1:30PM Sunday
$20.00, $18.00, $15.00, $12.00
EVENINGS: 8:00PM Monday thru Thursday and Saturday
$20.00, $18.00, $15.00, $12.00
4:30PM Sunday $20.00, $18.00, $15.00, $12.00

All orders and sales final.

BOX OFFICE NOW OPEN
ORDER YOUR TICKETS NOW!

Tickets available at City Box Office (Sherman Clay) 141 Kearny SF Info & Charge By Phone 433-8900.

Call for Group Information: (415) 421-6407 (Ticketeasy)

Tickets available at
Ticketron: Rainbow Records, Tower Records SF, Tower Posters, Berkeley BASS, Record Factory, Bullocks, Liberty House SF, BASS Oakland. BASS Chg. by Phone (415) 835-4342 (408) 297-7552 San Jose Box Office, Neil Thrams Box Office, All Major Agencies (University Box Office, Berkeley, Peninsula Box Office)

The *Verdict* and Meryl Streep Nice Christmas Gifts

PROGRAM NOTES

By RICHARD SPRINGER

The theme of this week's column is pros and cons. This Christmas season the new movies have an ample supply of both.

• On the positive side in *The Verdict*, is the high calibre of the supporting performances, particularly James Mason as the leader of the high-priced legal team defending a Catholic Hospital in a negligence suit. Mason hasn't been this good in years, more a comment on his choice of films than his talent.

Milo O'Shea as a biased judge, Lindsay Crouse as a surprise witness and Jack Warden as down-and-out lawyer Paul Newman's mentor add luster to this Sydney Lumet-directed film.

HARD-DRINKING

Newman's gritty deliberately unattractive characterization as the hard-drinking, tactless attorney and Lumet's tension-building direction are other reasons to see *The Verdict*.

On the negative side, co-star Charlotte Rampling's role is not only superfluous, but overloads the forces against Newman to destroy the delicate balance of legal give and take in the film.

There is absolutely no sexual energy between her and Newman and the film could have functioned better without the character. This is a serious and almost deadly error by screenwriter David Mamet.

Less undermining but still bothersome is the ending, given Newman's conduct in court and the setbacks during the trial. *The Verdict* is worth seeing, if these faults can be overlooked.

STREEP

• The best reason to see *Sophie's Choice* is Meryl Streep, who plays to perfection the difficult role of Sophie, a woman with a guilt-ridden past trying to make the most of the present.

The most powerful scenes in the film are the flashbacks of Nazi Germany from Sophie's point of view. As strong as Streep is as a romantic heroine, she is much stronger as a tormented victim trying to save her two children.

The Nazi villainy is brought home more forcefully in these scenes than in a dozen documentaries of the Nazi era. Streep conveys an air of mystery that transcends plot and dialogue. You may find yourself watching her outside her performance.

Unfortunately, the two male lead roles are less successful and could have been reduced. Kevin Kline as Nathan has the unenviable task of making us sympathize with a man who is obviously very mentally unbalanced.

SYMPATHY

Other than one nice gesture in toasting the writing ability of the third member of the *Sophie's Choice* triangle, Stingo (Peter MacNicol), Nathan does little to earn our sympathy.

It is a tribute to Streep that she makes us believe that she would stay with the demented Nathan and would even consider the staid Stingo as anything but a friend. No quarrel with the acting of MacNicol or Kline.

Alan Pakula wrote and directed the film, based on William Styron's novel. Critics have pointed out that while Pakula culled away some of Styron's ponderous prose, he treated the book with great reverence.

Many will be swept away by the film, and the scenes of a mother's desperation in Nazi Germany will set your soul on edge.

HEALY

• The oustanding discovery in *Six Weeks* is Katherine Healy, who plays the dying young 13-year-old daughter of a rich businesswoman (Mary Tyler Moore). Dudley Moore is miscast as a candidate running for congress who is torn betwen his long-suffering wife and his growing love for a distraught mother and her courageous daughter.

Dudley Moore flounders about hopelessly in a mawkish soap opera, with the freezy M. T. Moore as the object of his affection.

Tony Bill, the director of the overrated *My Bodyguard*, doesn't add much inspiration by his direction. Healy, who is a dancer and ice skater, is the only spark in the film with her bright, natural acting and fine dancing of the scene from *The Nutcracker*.

PRO

• In *48 Hours*, the con is the pro. Eddie Murphy of *Saturday Night Live* fame, is excellent as a convict who is sprung from jail for 48 hours to help capture two vicious killers in San Francisco.

When Murphy, who is black, intimidates a group of rednecks by pretending to be a cop in a Mission District bar, the film really takes off. But Murphy can only do so much.

Nick Nolte plays the foul-mouthed renegade cop on one note. Annette O'Toole is wasted in a minor role; and nothing gets in the way of the action.

48 Hours is just Clint Eastwood's *Dirty Harry* in black and white. Purists will be upset with sloppiness in the plot and incongruities in the San Francisco locales. The violence and the X-rated language will bother others.

Fans of director Walter Hill's fast-paced, bloody action, however, will flock to the theaters.

Meryl Streep with Kevin Kline in *Sophie's Choice*.

DOSTOYEVSKY

• From *Six Weeks* and *48 Hours* to *26 Days* is more than a jump in time, it's a jump in language and culture. "The Best of Soviet Cinema Past & Present" continues at the UC Theatre in Berkeley on Thursday, December 23, with *26 Days in the Life of Dostoyevsky*.

Directed by Alexander Zarkhi, the film is distinguished by the performance of Anatoly Solonitsin in the title role and the fact that this is a rare opportunity to see a affectionate Russian treatment of the great novelist who, up until modern times, could not even be read in the Soviet Union.

The film ambitiously attempts to intercut snippets of an adaptation of Dostoyevsky's *The Gambler* with a realistic look at the penury which plagued the great writer while he was hurrying to complete the novel for a deadline.

Slow and uneventful, *26 Days* is primarily for Russian film buffs and Dostoyevsky scholars.

• Take the very hot Richard Pryor, and the formidable acting skill of Jackie Gleason, season with the support of a Ned Beatty and Wilfred Hyde-White, and pack them all around a remake of the successful French film *Le Jouet*, and what do you get? A Christmas goodie with too much sugar and not enough tang.

Gleason is the multi-millionaire with the spoiled son, who decides an unemployed black man is the perfect toy to be used against a father who ignores him. Pryor does the best he can, but the humor is mostly uninspired and applied with a shovel instead of a scalpel.

Screenwriter Carol Sobieski, who wrote both *Annie* and *Casey's Shadow* comes closer to the former's saccharinity than to the latter's honest sentimentality.

Pryor and Gleason are pros, but this film is a con.

AIRPLANE II

• As sequels go, *Airplane II* is a pleasant surprise. The rapid-fire jokes in the beginning get the vehicle quickly off the ground and there are funny satirical performances by Peter Graves, William Shatner, John Vernon and Julie Hagerty, repeating her role from the first *Airplane* as the dingy Elaine, who has graduated from stewardess to computer officer.

The plot is foolish, but since storyline in a film like this just exists to hang the jokes upon, it's unimportant. The wild humor of the opening is not sustained, but the hit/miss ratio of *Airplane II* is about 50%, which is not bad.

IT PAYS TO ADVERTISE IN EAST/WEST — CALL 781-3194

"WINGS for LAI-HO"
Paperback 48 pages
Regular price: $5.95

ORDER FORM

Include $1.25 for shipping & handling Quantity _____ Total _____

Name _____ (Please print)

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Send check or money order to: East/West Books
838 Grant Ave.
San Francisco CA 94108

VENI·VIDI·EDI
CAESAR'S

ENJOY
NEW YEAR'S EVE
Favors & Balloons
— AND —
NEW YEAR'S DAY
DINNERS FROM 2 P.M.
CAESAR'S
IL MIGLIORE ITALIAN CUISINE
Since 1956
989-6000 • CLOSED MON.
VALET PARKING
BAY and POWELL STS.
NEAR FISHERMAN'S WHARF
SAN FRANCISCO

Christmas Special
YING-YING

YING-YING
Paper back $4.95 per copy *quantity* _____

California purchase add 6% sales tax; Los Angeles and BART Counties 6½%.
Shipping and Handling $1.50 for the first book. $1.00 each additional book.

Mail with payment to:
East/West Books
838 Grant Ave. (Suite 307)
San Francisco CA 94108

Books $ _____ Name _____
Sales tax $ _____ Address _____
Shipping and handling $ _____ City _____
Total enclosed $ _____ State _____ Zip _____

Orders must be accompanied by check, money order or purchase order number. Make checks payable to East/West Publishing Co.

'Yellow Mountain' Artist Shares Theory with SF

By PAUL JUSTI

SAN FRANCISCO — Huangshan ("Yellow Mountain") has come to SF, through the paintings of Zhang Jian-zhong, director of the Huangshan Art Academy in Anhui province.

Zhang has been in the US since late September, demonstrating the techniques of Chinese painting and lecturing on the theory that underlies the style of Huangshan Academy.

INTRODUCE

Invited to the US by the governor of Maryland, the sister state of Anhui, the artist came to introduce the works of Chinese artists to the American public which is largely unfamiliar with the famous Huangshan school of painting.

Zhang explained that the Huangshan school of painting began during the end of the Ming and the beginning of the Qing dynasties in the 17th century.

Many of the founders of the painting style, which was named after China's most famous scenic area, were considered criminals by the Manchu court. Together, they found refuge in the Huangshan mountains, maintaining their opposition to the Manchu conquest of China and the Qing art forms that came with it.

"The basic philosophy of the Huangshan school is to take Huangshan as the teacher — to learn from the mountain," explained Zhang. "The Huangshan artists do not stay at home to learn painting, but go out and observe Yellow Mountain.

"They look deep into the mountain, examining it from all perspectives and try to absorb the teachings of nature." With its beautiful and mysterious cloud shrouded peaks, the Haungshan area is an ideal spot to observe nature and learn its secrets, he added.

SPIRIT

Unlike some schools of Chinese art, the Huangshan school does not strive for exact replicas of the scenes being painted, Zhang noted.

Rather, Huangshan artists strive to capture the spirit or character of the scene. For this reason,

paintings which seem simple and take little time to actually paint, in fact reflect years of study and effort.

"Painting the landscape does not take much time," Zhang told one visitor to the recent Maryland exhibit which displayed his works and others. "But knowing the scenery well enough to paint it takes forever."

Zhang said that the Maryland exhibit took over two years to prepare and included over 50 famous paintings never before seen outside of China. The opening for the exhibit was attended by nearly 400 people and Zhang said he was overwhelmed by the amount of interest.

STUDY

"They didn't even have a Chinese art department at the Maryland Institute of Art, but afterwards, they all wanted to go to China to study!" exclaimed Zhang.

In fact, Zhang was asked by the Maryland school to discuss with Chinese officials the possibilities of setting up an international academy at the Huangshan Academy, to give Western students the opportunity to study Huangshan painting at the source.

"I think such a program is an excellent idea and would be very important in exposing others to Huangshan paintings," the artist declared.

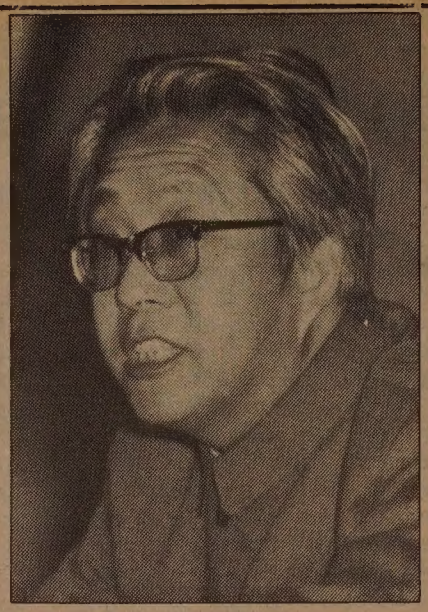
"Unfortunately, China would need the cooperation of other countries, to donate the money for such a program, and students would have to pay their own tuition. China," he acknowledged, "doesn't have the funds for such a program."

ENCOURAGING

Zhang added that some of the art schools he visited in the US have offered some funding for an international program at Huangshan and that this was very encouraging. One school in Philadelphia even said it would be able to send close to 25 students to study at Huangshan.

Zhang pointed out that an international academy at Huangshan would give Chinese artists an opportunity to absorb Western techniques as well, noting that Chinese artists are being increasingly influenced by Western techniques. "But it is not easy to combine Western with Chinese art. The materials are different and the styles are different," he observed.

The Huangshan academy — and artists in general — are receiving renewed interest in China, according to Zhang. Just as the original Huangshan artists had to flee persecution during the



Artist Zhan Jian Zhong. (Photo by Thomas Wing Wo)

Qing dynasty, many artists had to flee persecution during the Cultural Revolution.

Huangshan artists, with their non-political paintings of landscapes and mountains, were especially villified. Zhang himself was "sent down" to the countryside for five years of manual labor.

NOT ALLOWED

"Under the Gang of Four, it was impossible to paint," Zhang declared. "Artists were ordered to paint this or paint that, and there was no creative freedom. There was no emphasis on painting landscapes, mountains, scenery, etc. To do so was simply not allowed.

"But now, conditions have much improved. There is much more artistic freedom," he said, noting the government support for his trip to the US. "We can paint as we wish."

Zhang feels that the importance of his trip and of an international academy at Huangshan lies in bringing the art of Huangshan to the rest of the world, and he hopes that more people will become interested in the work of his school.

"It's a little like Western food for me," he said. "At first it seemed strange and I didn't think I'd like it. But once I tried it, I discovered it was quite good."

Zhang will be presenting a slideshow of his work and a lecture on the Haugnshan school on Sat., Dec. 18, 2:30 pm, at the Chinese Culture Center, 750 Kearny, 3rd floor, SF. The lecture will be in Mandarin, with English translation. Admission is free. For information call 986-1822. □

1982 Rose Ball Finalists Named

SAN FRANCISCO — The final list of contestants in the 1982 Rose Ball Pageant beauty contest has been released. Contestants for Rose Queen include: Sandy Chang, Christine Cheung, Amy Chong, Karen Gee, Lillian Kwok, Gina Lau, Elizabeth Lo, Nona Louie, Cathy Tom, Wanda Toy, Lily Woo, Angela Wong, and Nancy Yong.

Contestants will be judged 30% on personality, 30% on poise, 30% on beauty, and 10% on audience response (judged by the sale on the pageant night of raffle tickets for a trip to Hawaii by the contestants).

The pageant will be held on Fri., Dec. 24, at the SF Hilton, Plaza Ballroom, Mason and O'Farrell Streets. Doors open at 7:30 pm and the show will begin at 9 pm. Tickets cost $10 and are available at the Royal Jewlry Co., 716 Jackson, SF. The pageant is sponsored by the Bay Area ChineseStudent Assoc. □

SUBSCRIBE TO EAST/WEST

Good things in banking services begin at AMERICAN ASIAN BANK

SAN FRANCISCO

HEAD OFFICE:
500 Montgomery Street
San Francisco, CA 94111
Telephone (415) 788-4700

CHINATOWN BRANCH:
1014 Stockton Street
San Francisco, CA 94108
Telephone (415) 398-5689

BEVERLY HILLS OFFICE:
9090 Wilshire Blvd.
Beverly Hills, CA 90211
Telephone (213) 273-7211

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

OVER 100 TYPES OF COFFEES AND TEAS OF THE WORLD
Fine qualities, excellent beans, superb roasts

ALVIN'S SCRUMPTIOUS COFFEES & TEAS

2165 Irving St. • San Francisco, CA 94122 • 415-661-2888
(between 22nd and 23rd Avenues)

IMPORTS

Fine qualities, excellent beans, superb roasts

Featuring our most famous San Franciscan, Chicago and New York blends

Imported delicacies, Gifts & Spices

While shopping in our store—enjoy a gourmet sandwich and try our cappucino

Espresso—Armenian demitasse—Caffe Latte Pastries

Phone and Mail Orders accepted
Coffee Roasted Fresh Daily

歡迎電話郵購訂貨
歡迎光臨
本店並有進口精美食品、禮品、香料咖啡、茶葉製煉精良品味超群

Just in time for CHRISTMAS!
A UNIQUE GIFT item

Chinese Arabica Coffee

A most exotic and aromatic and flavorful coffee from the Yunnan and Fukien Provinces of People's Republic of China.

$3.90 per lb.
either Regular or French Roast
For every 10 lbs. purchase, receive 1 lb. FREE

State Predicts Increase in Bay Area Job Opportunities

Business/Finance Notes

SAN FRANCISCO — The California State Employment Development Department has released its employment projections for 1980-85 for the SF-Oakland area. The report predicts 440,200 job opportunities in the Bay Area during this period, or about one new job for every four that existed in 1980.,

Not surprisingly, two-thirds of the new jobs will be in white collar areas, while jobs for blue collar workers are expected to increase only slowly.

COMPUTER

Professional and technical jobs are expected to increase by 14,000. Demand is also expected to be high for managers and directors, especially those with computer skills. Employment opportunities for management consultants and bank and financial managers are predicted to be the highest for any occupational group.

High growth is predicted for sales and clerical jobs, but semi-skilled workers can expect only a slow increase in the number of new jobs. Only two sectors are expected to experience a decline in the number of jobs: farm workers and public administrators.

Such studies are especially useful to agencies planning and running employment training programs, such as Chinatown Resource and Development Center, in order to see where the jobs will be.

OVERALL

CRDC director Chui Lim Tsang said that his agency relies on such studies to get an overall picture of the economy. "We base some of our planning on these kinds of long-term studies," he said. "Some of our programs are based on these long-term projections.

"The biggest trend was the shift from manufacturing to service industries," he observed, "a trend which we had anticipated." By forseeing this trend, CRDC was able to begin training more of its clients for service-related jobs, such as clerical and data-entry positions.

Chui said that he was surprised that the report predicted steady employment in construction jobs, despite a dramatic decline in the number of housing starts.

The report predicted that commercial office buildings would increase sharply, providing jobs to offset the loss due to the slowdown in the housing industry.

SHORTAGE

"This (projection) is based on the assumptions that there is a shortage of commercial space in the Bay Area and that rents for office space will continue to rise. But I don't think this is the case anymore," Chui said, noting increasing commercial vacancy rates and delays on some commercial projects such as the Carrian project in Oakland.

Chui added that while five-year projections are good for an overview of the economic situation, the practical application of these long-term projections is sometimes limited.

"We plan on the basis of two- to three-year market trends," explained the director, "and we tend to base more of our planning on direct contact with employers.

"We get a better feel for employment trends from personnel managers, those doing the actual hiring, as to what kinds of skills they're interested in," Chui stated.

Such projections are generally accurate over the long term, but for the short term, they are not as reliable, Chui commented.

"For instance, there might be a temporary hiring freeze in a certain area. While this might not affect the long term employment pattern, it would certainly affect us."

NEW JOBS

Other findings of the report include the following:

- Trade will be the largest and fastest growing industry group, with three out of four jobs in that sector going to retail trade. Eating and drinking establishments will also provide substantial numbers of new jobs.
- Manufacturing will experience sluggish growth in new jobs. Most of the new jobs that are created will be in the manufacture of electrical and electronic equipment.
- Finance will experience one of the highest rates of growth, fueled by the expansion of California's trade in the Pacific basin. Insurance will experience slow growth and the real estate market will be slow due to a sluggish residential housing market.
- Service industries will add more workers than any other industry group. Most new jobs in this area will be in temporary help, business management services, cleaning and maintenance and security services. Medical and health services will add substantial numbers of new workers, but the employment level for teachers is expected to remain flat. □

Glaziers Seek Asians, Women As Applicants

SAN FRANCISCO — Asians and women are encouraged to apply to an apprenticeship program in the glazing trade. The San Francisco Glaziers Joint Apprenticeship Committee is accepting applications Jan. 3-14. For information contact Chinese for Affirmative Action at 398-8212. □

Carew & English

FUNERAL DIRECTORS

ESTABLISHED 1890

ALSO SPONSOR OF PACIFIC CREMATION PLAN

MASONIC AT GOLDEN GATE AVE.

SAN FRANCISCO

346-2414

CAESARS PALACE

Invites You To Join Us For A Very Special Christmas Celebration

FEATURING - DIRECT FROM HONG KONG

THE MOST RENOWNED

CHOR FUNG MING CANTONESE OPERA TROUPE

WITH A CAST OF 50

STARRING

LOONG Kim-sang
MUI Suet-sze
YIN Suet-fan
CHU Kim-dan
YUM Bing-yee
SUN Hoi-chuen
CHOI Ki-lun

PERFORMING

"THE TRAGEDY OF PRINCESS CHANG PING" ..... Sat. Dec. 18
"THE STORY OF A PURPLE HAIRPIN" ..... Sun. Dec. 19
"THE REBIRTH OF A BEAUTY" ..... Mon. Dec. 20
"STRANGE DREAM AT THE PAVILION" ..... Tues. Dec. 21
"THE STORY OF EMPEROR LI" ..... Wed. Dec. 22

For Information and Reservations
Call CAESARS PALACE FAR EAST OFFICE
TOLL FREE (800) 634-6001 or (702) 731-7110
or in San Francisco Call: 415-981-2111

CAESARS PALACE

Las Vegas, Nevada

EVENTS

NOW thru FRI, JAN. 21, 8:30 am to 6 pm
Screenprint exhibit by artist Nancy Hom. Asian Resource Gallery, 310 8th St., Oakland. Free. 763-2970.

THURS., DEC. 16, 10:30, 11 am, 2:30, 3:30 pm
Free children's films. Pre-school, 10:30, 11 am, 2:30 pm. School age, 3:30 pm. Northbeach branch library, 2000 Mason St. 391-9473.

THURS, DEC. 16, 7 pm
Christmas performance at St. Mary's auditorium, 902 Stockton St., SF. Three one-act plays presented by St. Mary's Spectra Youth Project. Free. 362-7394.

FRI, DEC. 17, noon to 2 pm
United Savings of America Luncheon for seniors 62 and over, USA Oakland branch, 367 8th St., Oakland. Free, tickets available at Oakland branch office. 836-2881.

FRI, DEC. 17 thru SUN, DEC. 19
Fifth annual Swede Nelson Basketball Tournament. Chinese Recreation Center, Washington and Mason, SF. 885-2883 for game times. Free.

SAT, DEC. 18, 9 am
Asians Now!, channel 2. New Improvisation group from the Asian American Theater Co. presents several comedy skits.

SAT, DEC. 18, 7 pm
Tenth anniversary banquet dinner, for Chinese Progressive Association, Louie's of Grant Ave., 1014 Grant Ave., SF, no-host cocktials at 6 pm, dinner $15. 776-3182 by Dec. 1.

SAT, DEC. 18, 1 pm
Chinese Progressive Assoc. tenth anniversary celebration. Chinese Culture Center, 750 Kearny, 3rd floor, SF. Free. 956-9055.

SAT, DEC. 18, 2:30 pm
Slideshow/lecture by Huangshan artist Zhang Jian-zhong. Chinese Culture Center, 750 Kearny, 3rd floor, SF. Free. 986-1822.

SAT, DEC. 18 thru WED, DEC. 22, 9 pm
Performances by the Chor Fung Ming Cantonese Opera troupe. Caesar's Palace, Las Vegas. (702) 731-7324.

SUN, DEC. 19, 2 pm
SF Symphony Youth Orchestra season opener under director Jahja Ling. $5, tickets available at Symphony box office. 431-5400.

SUN, JAN. 2, 10 pm
"China Eyes," KQED channel 9, story of two US eye surgeons in China.

TUES, DEC. 21 thru THURS, DEC. 23, 1:30 & 3:30 pm
C'town branch library Christmas Classics free video series. 12/21, "A Christmas Carol;" 12/22, "It's a Wonderful Life;" 12/23, "Miracle on 34th Street." 1135 Powell, SF. Free. 989-6770.

FRI, DEC. 24, 7:30 pm
15th Annual Rose Ball beauty pageant. Hilton Hotel Plaza Room, Mason and O'Farrell, SF. 441-8326 for reservations, pageant information.

United Way Happy With '82 Results

SAN FRANCISCO — The United Way of the Bay Area held its 1982 campaign finale at the Fairmont Hotel last Friday to announce the results of this year's campaign.

Despite the economic recession, campaign contributions were up 12.1% over last year, reported campaign chair Cornell Maier.

SURPASSED

The total for 1982 was $33.4 million, an increase of more than $3.6 million from last year's total of $29.8 million.

In Chinatown, the United Way campaign is still being conducted, with over $7,500 already collected. The community goal is $22,000 and United Way spokesman Dale Cook said he is confident that this goal would not only be reached but surpased.

"The Chinatown campaign is going very well so far," Cook reported. "Contributions are up from last year and we're getting a tremendous effort from our Chinatown campaigners."

Cook added that the Oakland Chinatown campaign has also been very successful, with over $4,000 collected. "This was 20% up from last year," Cook noted.

PRIDE

The increase in contributions over last year's total was a source of pride for the United Way. Many of the campaigners who spoke at the Fairmont stressed that donations were up despite the recession and lay-offs at many companies and factories.

Maier recalled remarks he had made at the start of the 1982 campaign, when he noted that Bay Area residents gave proportionately less than residents in other metropolitan areas.

"I came into this campaign terribly disappointed in the poor record of giving for the Bay Area" he recalled. "I didn't know how we were going to raise money in an economic downturn given this poor record of giving. But I had faith in the people of the Bay Area and this faith was justified.

"The campaign results indicate that people recognized the needs of others and responded generously. I went into this campaign very disappointed, but I'm coming out of it very proud. It shows that the United Way really does work," exclaimed Maier. □

Geen Mun Thanks Local Groups And Businesses

SAN FRANCISCO — The newly-opened Geen Mun Neighborhood Center, which includes nine social service agencies serving the Asian American community, wishes to acknowledge the support of several local businesses and groups.

Included are the Bank of Canton, Bank of Trade, Chinese Consolidated Benevolent Association, Yeong Wo Association, Jack Lee, Wallace Lee, Gateway Savings and Loan, Chung San Lung Do Family Association and Jen Sen Buddhism and Taoism Association. □

Conn. Professor To Travel to China to Lecture

HARTFORD, Conn. — University of Hartford professor Daniel Lee will travel to China on Dec. 18 to address Chinese scientists on developing business management systems. Lee will speak at the Space Science and Technology Center of the Chinese Academy of Sciences.

Lee, who is director of the management information systems program at the University of Hartford, has also been invited to address the Science and Technology Committee of Jiangxi province. While in Jiangxi, he plans to visit his hometown of Shen-guo xian for the first time in 35 years.

Lee's lectures will cover business management techniques and the use of technology and computers in business management. One of his topics concerns the problems involved in the exchange of technology between countries.

The professor notes that technology transfers involve numerous social and cultural variables and a country must be prepared for the changes that are introduced by advanced technology.

"Human factors, if properly tempered, can smooth technology transfers," he commented. "Otherwise, it will become a roadblock, increasing resistance to change." □

BUSINESS

NORTHERN CALIF
Grocery store with gas pumps, off sale beer & wine lic. with att. living quarters. Only store in town, located near lake & Sierra foothills of Hwy 20. Gross 190K priced right at 50K includes inventory, or purchase real estate at $135,000. Call or write: Walt Becker Realty, 916-432-1131.

IDAHO
TAVERN & cafe-Family oriented, heart of hunting & fishing country in No. Idaho. Call/write owner PO BOX 11, Harvard, Idaho 83834. 208-875-0300.

OREGON
50-ACRE FARM
in beautiful upper Hood River Valley. 20 A producing pear orchard. Pasture, hay & timberland. 2 houses, 2 trailerhouses, garages, sheds. Gravity-pressure sprinkler systems. All necessary equip. Domestic drinking water. Paved roads. $425,000, 40% down bal. financed by owner at low int. Ron Grindy, 6340 Trout Creek Rd., Parkdale, Ore. 97041. Ph 503/352-7321.

OREGON GOLF COURSE
Scenic 9-hole AND par 3 9-hole public course, excel cond plus stately mansion converted to club house & restaurant in Oregon's Willamette Valley btwn Portland & the coast $885,000.
Otter Real Estate, Inc.
503- 538-3134 or eves 503-538-4259.
814 E. Hancock St., Newburg, OR 97132.

OREGON
CAMPGROUND & TRAILER PARK
for sale by owner, between Tillamook & the Ocean. Large home & 2 mobile homes included. Exc terms. No agents please. 707-963-9547. 2959 No. St. Helena Hwy, St. Helena, CA 94574.

NORTHERN CALIF
COUNTRY STORE
Above the fog, below the snow in the pines. 1 acre, 2 rentals, mobile hookup, grocery, gas, beer & wine. No competition. Terms. 916-343-0974 after 7 PM. Box 44 Chosset Stage, Chico, CA 95926.

LAKE TAHOE
BEAUTY SUPPLY & SALON in So. Tahoe. 3 exclusive porduct lines. ONLY Beauty Supply in Lake Tahoe. Gd. gross. Super potential. $145K., $50K/cash down 7/or notes. Owner will carry (916) 541-5552 Tues-Sat 10-5. P.O. Box 16289, So. Lake Tahoe, CA 95706.

FOR SALE REST. Good location High gross. Seats 75, $130,000. Must sell. Moving to Europe. Raton, New Mexico. (505) 455-8860 or (505) 445-9924.

OREGON
664 ft. Sandy Beach, 6 acres prime frontage, water & power to property. Located Waldport, OR. coast area. $332,000 with terms or $166,000 cash. Call or write: 503-746-2900. 83849 Mill Rd. Dexter, OR 97431.

CENTRAL CALIF
DRY Cleaners & Drapery Workroom gross $160,000 + central San Joaquin valley. $110,000, $60,000 down or $90,000 cash. Call Bill bet 4-5:30; 209-823-2901; 209-823-5873 eves. No brokers. 360 No. Main, Manteca, CA 95336.

MOTHER LODE
BEAR Valley Ski Resort. Popular rest & bar (The Altitude) Charming atmos., incl liq lic, fix, furn, & eqpmt. $150,000. Dorrington Rlty 209-795-1211. P.O. Box 4327, Camp Connell, CA 95223.

OREGON
TAVERN- RESTAURANT (established). Beer & Wine-Mix Business w/pleasure in beautiful So. Oregon. Busy intersection-on Freeway off ramp. $62,000- (503) 488-2276. (503)772-4085 eves. 2549 Sandy Terrace, Medford, OR 97501.

OAKLAND CALIFORNIA
Office bldg 29,000 sq ft gross
Perfect for owner/user. Architect designed bldg. 3 floors + penthouse + underground parking. Well located near 1-580 fwy access and Piedmont. $2,650,000 terms.
(415)658-6676 mornings
Green Gage Investment Co. 123 Ricardo Ave. Piedmont, CA 94611.

NORTHERN CALIF
VIKING AUTO WRECKERS By Owner. Good gr, xlnt potential, prosperous Redding area. 2 shops, nice ofc, 2 rentals. Yard completely rocked, flex terms. Call for appt 916-223-3481 betw 8:30-5:30, 221-0446 eves. 2980 Viking Way, Redding, CA 96003.

NORTHERN CALIF
COUNTRY BUSINESS in Grass Valley area. 3-in-1: liquor store; cocktail lounge; steak house, now leased. ON & OFF. SALE LIQUOR LICENSE! 2 BR 1 bath owner's unit. Great potential in growing community. Owner financing, great terms. $320K Ownr/agt 916-432-1131. P.O. Box 60, Penn Valley, CA 95946.

NO. IDAHO
Country store, well estab. 2 BDR. living quarters, ½ acre comm. property. Family operation. Ann. gross $100,000. Priced to sell. $110,000 includes inventory & real estate. $50,000 down owc. Call or write: 208-682-2397 after 6 pm. Enaville Star RT Box 259, Kingston, ID 83839.

OREGON
50-80 ACRES. Pristine, beautiful, in white oak & Douglas fir. Spectacular view overlooking confluence of Columbia River Gorge & Klickitat River Canyon - view of Mt Hood & Mt Adams. Creek & new fencing. 1 mi off hwy w-complete isolation. A unique "escape property." Terms, of course. 695-5832. P.O. Box 242 Corbelt, OR 97019-0242.

OREGON
Small seafood business. All equip, fixtures, furn, inventory. Bldg lease etc. Everything. $21,000, terms. 1-503-838-0622 or 1-503-838-3101. 290 Gwinn St. West, Monmouth, OR 97361.

OREGON
Sandwich shop located in Medford, OR. in new shopping center. Good family operation, excellent potential growth. Terms, by owner. Call or write: 503-773-8884 or 503-773-7172 eves. 2620 B Barnett Rd., Medford, OR 97501.

CARMEL
Restaurant located downtown Carmel with liquor Lic. seats 96. Ideal family operation, long term fixed lease. $425,000 with terms, by owner. Call or write: Dan Robbins 213-208-1661. 2221 Ocean Ave., Santa Monica, CA 90403.

CLASSI-AD

LEGAL SECRETARY
$1556 to $1718 per mo.
The City of Oakland is accepting applications for the challenging position of Legal Secretary. Here is an excellent opportunity to enter the field of Municipal Law, duties to include typing, shorthand & transcription. This position requires High School graduation or Equivalent PLUS 1 yr. of exp. as a legal secretary. Equivalent combination of legal secretarial education & exp. MAY be considered. Applicants MUST be able to type 60 net words per min. & be able to take shorthand at the rate of 100 w.p.m. Apply: Office of Personnel Services, Rm. 136, City Hall West, 1417 Clay St., Oakland, CA 94612. (415)273-3526. DEADLINE: Wednesday, 12/29/82. Affirmative Action Opportunity Employer

Acupuncturist
Salary: $24,000-$28,000 per annum
Opening for experienced acupuncturist in Chinatown acupuncture clinic to assist old doctor with an expanding practice in acupuncture treatment. Treatment regimens include among others: new acupuncture, cosmetic treatment, arthritis, rheumatism, anti-alcohol and drugs, diabetes, and high blood pressure. Applicant must have state certification and license, knowledge of English, Taiwanese, Mandarin, Hakka, Shih-1, and Japanese. Applicant should send resume to Modern Chinese Acupuncture Center, Inc., 854 Grant Avenue, San Francisco, California 94108.

2 FULL/TIME TEACHING POSITIONS
CITY COLLEGE OF S.F.
Engineering/Engineering Tech (Electronics) DEADLINE for application: Fri. 12/24/82. Availability Spring Semester - Feb. 7, 1983. Qualifications: BA degree engineering, Engr. Tech., Ind. Tech, or AA/AS Engr. Tech. 3 yrs. exp. Hold or be eligible for Calif. Com. College Instructor credential. Duties teaching ability in the following descriptive. Math, basic electricity, ANALOG electronics, digital electronics & communication electronics. Salary range $18,000 to $25,000. Salary base on training, education & exp. Send resume to: Dr. Willis F. Kirk, Associate Director Certificated Service. AA Office., SFCCD, 33 Gough St., San Francisco, CA 94103.

FOR RENT
SO TAHOE, 3 BD, 2 BR, garage, furnished ski & casino location by days/week. Reasonable Agent 956-3838.

Mamie Goon formerly of Pawtucket, Rhode Island, please contact David Sum 4130 Maybelle Ave., Oakland, CA. 94619 or phone (415) 531-5670 concerning Lully.

DEALER wanted to market Sonaray's line of Ultrasonic Pest control devices. Details free. Write: Sonaray National Distributors 24 Williams St. Nashua, N.H. 03060.

Chol Soo Lee Supporters Plan Sacto Vigil Dec. 20

SACRAMENTO — The Committee to Free Chol Soo Lee will be conducting a candlelight vigil on the steps of the State Capitol in Sacramento on Mon., Dec. 20, from 6 to 8 pm.

During the vigil, the committee will present petitions signed by thousands of supporters of Chol Soo Lee, and letters written by prominent persons to Governor Brown asking that he pardon Lee and release him from prison.

Lee spent eight years in jail for the 1973 Chinatown murder of Yip Yee Tak before being acquitted in a retrial in September, 1982. The Korean immigrant remains in jail for the murder of a self-avowed Nazi while Lee was in jail.

Though Lee admits committing the second murder, he claims it was in self-defense. His supporters claim that the murder would never have occurred if Lee had not been wrongfully imprisoned in the first place.

Ranko Yamada, spokeswoman for the SF Bay Area Committee to Free Chol Soo Lee, said that the committee was uncertain what the chances of Brown granting a pardon to Lee are. "The chances are probably slim," she acknowledged, noting that Brown has only granted one pardon.

"But if there's only a 2% chance, it's worth trying. Everything we've done so far has seemed impossible," she noted. "We think this request will be the most compelling to cross his desk."

Yamada told *East/West* that a film crew from the ABC television newsmagazine show "20/20" will also be at the candlelight vigil gathering footage for a possible segment to be shown in January. □

REAL ESTATE

OREGON
63 UNIT SUBDIVISION
Fully approved by Washington Count. Ready to develop. Hart Road, west of Murray. Buy as is or seller will develop. CGO Enterprises, Inc. Call collect 916-487-8606. 2701 Cottage Way, Sacramento, Ca 95825.

SEASIDE, OREGON
Across from beach. 2 stories + full bsmt. 3 BR 1¼ BA lg. fireplace. Newly painted. .4 acre lot $67,000. (415)284-4247.

NO. IDAHO
½ acre 575 ft. river frontage with 3 BDR. A-frame home on Nork Fork of Couer D'Alene River. 6 miles north of Kingston, Idaho. $65,000 with $42,000 down neg. Good hunting & fishing. Call or Write: 208-682-4378. Enaville Star RT Box 333, Kingston, ID 83839.

NORTH SAN JOSE
3 BR 2 BA Home. $150,-000. Owner: evenings & weekends (408) 259-4862.

WINE VALLEY R.E.
NAPA VALLEY PROPERTIES
NR ST. HELENA, 43 acres on Spring Mt. Approx. 23 acres planted & budded to Chardonnay w/20 add. acres plantable Deer fenced. Resevoir. Bldg Site on wooded knoll, fantastic Valley Views. Poss. winery site. $550,000
"HEART OF VALLEY" nr St. Helena. Spac. 4 bdrm. home on 1 acre. In-ground pool, spa, vineyard for the Home Winemaker. $395,000.
ANGWIN, 2 COUNTRY acres, comf. 2 bdrm & den home. Landscaped. Lrg garden area. Owner financed 12%. $179,500.
(707) 963-1241
1216 Main St., St. Helena, CA 94574.

MONTANA
ONLY 3% DOWN
20 acre parcels in beautiful Montana. Creek, spring & heavily timbered, prices starting at just $14,500 with low interest. Write: Homestead Properties, North 8205 Division, Spokane, WA 99208. 509-483-3333 ask for Todd.

NORTHERN CALIF
TRINITY COUNTY
Foreign Car Repair $18,000. Sports Equip/Clothes $39,500. Printing & Supplies $48,500. Sears Catalog Sales $79,500. Whisle/Retail Electric $87,500. Country Bar/Rest. $215,000. MH Park w/Grocery $249,500.
AND WE HAVE MORE!
FREE LISTING BROCHURE
Rawhide Realty, Inc.
Box 968
Weaverville, CA 96093
(916) 623-5112

Zd Hwy 50 COMMERCIAL
5 miles east of Placerville, Calif. Restaurant space + shops & home. Trees. Good for owner occupant or Investor. $325,000. Johnson Associates, Sacramento. 916-334-7775.

WASHINGTON
ORCAS ISLAND FARM
32 Acres, now being used to raise horses. Beautiful land with lots of pasture and trees, year round pond. 3 bedroom Plus house, studio apartment, hay barn, horse barn, large shop and other buildings. Flexible terms $275,000.
Earline Bradley Realtor
120½ 5th Ave. N.E.
Puyallup, Wa. 98371
(206-848-3099

OREGON
PRICED TO SELL BY OWNER
Quiet, beautiful, not hilly, brush free 8.9 acres completely wire fenced. 7 acres registered irrigation rights. Pipes all in. Drilled well plenty of water. 2 large BDR frame house. Lg. service porch, plenty of built-ins for storage. Walk-in closets. Full bath, shower & tub separate. Enclosed sun porch. Completely carpeted throughout. Central heatting w/air conditioning. Fireplace w/wood stove insert. Lg. dbl paned windowns in all rms. Fully insulated. Lots of trees. Tall pines, fir & cedar including fruit & English walnut. Lg. cement patio in lovely back yard. House built in 1972. Excellent condition. 2 car garage w/automatic overhead door. Good garden plot. Ideal for cattle, horses or Xmas tree farm. Excellent for family or retirement. MILD CLIMATE. 4 miles from town. FREE AND CLEAR. Contact: I. Waddington, Rt. 1, Box 25, Riddle, OR. 97469 or phone: 503-874-2348 ONLY $93,500 CASH.

BY OWNER
OAKLAND HOME
1 BR, Living & Dining Rm./storage cabinets. Approx. 950 sq. ft. Storage shed & garage. Lovely features. Good transportation. Close to Bus Stop. Near MacArthur Blvd. & High St. Call 530-9312 for appt.

NORTHERN CALIF
INVESTMENT PROPERTY
A place to live & income too. 3BDR, home on 13 plus acres. Irrigated pasture, 5 apts., & other bldgs. $160,-000. With $60,000 down owner will carry at 10%. Call or write: 916-865-3544. RT 1 Box 1070, Orland, CA 95963.

NO. LAKE TAHOE
CHALETS
From $107,000, owner finance. Also condos to lakefronts and vacation rentals. Free brochure, Arlene Koenig Rltr 916-583-5595. P.O. Box 1472, Tahoe City, CA 95730.

OREGON
MOBILE home subdivision, 60 compl lots in city of Sweet Home, all undergrnd util, city wtr, sewer, strts, all apprvd FHA & GI financing. Very good debt structure. Buyer can assume Bancroft and 1st mort. Dwn pmt open. $800,000. RT 2 Box 74, Monmouth, OR 97361. 503-929-2295 George Stovall for details.

WASHINGTON
20 Mobile home sites, 120 RV hookups, 20 motel units on 10 acres. Excellent locaion, priced to sell! $650,-000 with $200,000 down. Call or write: 206-665-5102. Box 339, Ocean Park, WA 98640.

OREGON
1st Time Advertised
Pete's Mountain. Fantastic views, ideal horse ranch potential. Seclusion with trees. This is some of the most beautiful land in the Stafford area. 5 mins to freeway, 10 mins to Meridian Park or Tek, 15 mins to downtown Portland. 5 ACRES, 20 ACRES, or 400 ACRES. Priced from $62,500 to $2,687,000. Call for further information and ask for Jerry, 503-682-2914 or eves 1-503-266-4180. Balsiger-Ingraham Inc., Realtors.
P.O. Box 505, Wilsonville, OR 97070.

OREGON
Rogue River Beauty Reduced for fast winter sale. Lg. 64x24 mobile on 5 acs. w/trees, pasture & seasonal creek. 3 Lg. brs., fam. rm., 2 full bas., 2 car gar., barn, shop, pump house & very good well. Front & back porch, country setting but still close to schools & shopping. All this for $75,-000 and no realty fees. (503) 582-1925. 14970 Hoerster Ln., Rogue River, OR 97537.

JOHNSON ASSOCIATES
INVESTMENT REALTORS
Sacramento Area
Includes
PROPERTY MANAGEMENT
916-334-7775

HALCOMB TERRACE HAYWARD

NOW OPEN

ATTENTION VETERANS
MOVE IN NO DOWN
NO CLOSING COSTS
(Limited to first 12 units sold)

TUES—SUN
10-5
aft 5 by appt

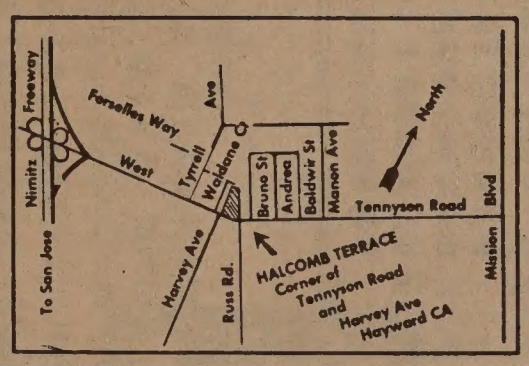
FROM $79,447

SPECIAL RATES & TERMS FOR FIRST TIME HOME OWNERS
BUYERS $500 BONUS ALLOWANCE FOR PURCHASE.

1 & 2 Bedroom condominiums with 1½ baths, tile entry, AEK tiled kitchen including microwave. Private deck & patio, enclosed garage. Built above code, solarized & energy efficient.

WALK TO BART
VA—NO DOWN—SUBSIDIZED CLOSING COST
FHA, Fannie Mae, City Bond

STEVENS CREEK REALTY
(415) 887-2261 (408) 438-5700



NEWS BULLETIN
THE BIGGEST BOOM CITY IN CALIF.
IS RIGHT UNDER YOUR NOSE!
OAKLAND FEVER...!
CATCH IT...We're betting that you'll love it!
COME AND SEE WHY SO MANY BUSINESSES AND PEOPLE ARE RELOCATING IN OAKLAND

2 minutes from Oakland's financial center, 15 minutes from S.F. and a good "2 Iron" from beautiful Lake Merritt

★9¼%
WILL HELP BUY A LOT OF HOUSE AT

The Belmont Staten
385 BELMONT AVE., OAK.
Phone (415) 893-4510

LARGE 1 & 2 BEDROOM LUXURY CONDO HOMES
From $94,000-$155,000
Low Down, 30-Yr. Fixed Rate Financing Plus Special Builder Assistance that will Slash Your Payment to PRE-1978 STANDARDS!!!
★ Interest increases 1% per Annum to 12¼% (12½ APR) 4th-30th Yr.
FULL BROKER COOPERATION

SAN JUAN ISLANDS
WASHINGTON STATE
Some of the most inviting property in the world. A boating and fishing paradise in protected Puget Sound. Quiet, uncomplicated island living. Mild marine climate. An unspoiled environment with protective land use planning. Beautiful waterfront, farms, spectacular view sites, quality homes in wide price ranges. Favorable owner financing. Ask for our portfolio of homes and information on island living.

CENTURY 21
Dave Church Realty, Inc.
P.O. Box 276
Eastsound, Washington 98245
(206) 376-2262
Each office is independently owned & operated

故國風光

秦佩

二十一、西山八大處

西山受途程和氣候的影響，不是遊人常去的幽勝地區。所謂西山八大處，也沒有像「燕京八景」「西湖十景」那樣的自然格局，它實在是指分布在北京附近西山支脈的東麓的三座小山—翠微、平坡、廬師之間的八座寺廟。因爲山勢蜿蜒，丘垤起伏，這些寺廟，隱映在茂林修竹之間，或在山巔，或在山腰，或在山下，也就形成風景了。這八座廟，原來叫「八刹」（寺廟古稱刹）一九〇〇年曾經八國聯軍破壞，民國以後，連年軍閥混戰，損失很大，即使清末重建的，也殘破不堪，近年人民政府爲保存古代文物，開放觀光事業，近年來才進行整修。究竟這裡景色平凡，吸引遊客的地方不多，所以非有心人，常常忽略這個去處。

八大處依山勢由下而上，第一處是長安寺，有釋迦殿和娘娘殿。那裡過去以奇花名樹著稱。現在還有兩株元代種植的白皮龍爪松，樹齡當在七百年以上，郁郁蒼蒼，生氣勃勃。山的東麓是第二處—靈光寺，據傳是在唐代大曆年間（七六七—七七九）創建的，歷代都有整修。原有一座招仙塔，毀于八國聯軍之役，現僅存塔基。一九五八年，從招仙塔基中發現了釋迦的佛牙，人民政府就在宇內新建了一座八角十三層的佛牙塔，整修了附屬的殿堂，成爲佛教人士崇拜瞻仰的聖地。

第三處三山庵，也叫麻家庵，是建在三座小山之間，因有此名，只有一座院落。殿門外有一塊長方形的漢白玉石，石面天然的花紋，隱現流水行雲的形像，人稱之水雲石，很受遊人的欣賞，那裡還可以遠眺山景，所以被譽爲「翠微入畫」。

大悲寺建在半山腰，是八大處的第四處，建于元代，清代康熙、乾隆朝都經重修。前後殿有三進，規模僅次于香界寺。前殿有十八羅漢的塑像，傳是元代名雕家劉元的作品，形態生動。後殿是正殿—大悲閣。過去供奉觀音大士（佛教稱爲大慈大悲觀世音菩薩）現在已沒有烟火。殿後有兩棵數人合抱的大白果樹，高聳入雲，傳是八百年前的古樹。大悲寺西北是龍泉庵（地方人叫它龍王堂）這是第五處，院落兩座，香火已絕。廟內有一注泉水從後山石壁間流出，到前院經一石刻的龍頭吐瀉入水池，終年不竭。本地人說它的水是甜的，也稱它爲甜水泉。

第六處是規模較大的香界寺，又在龍玉堂西北，是建在平坡山上。元朝創建時叫平坡寺，到明朝又改名大圓通寺。清初再建改名聖感寺，到乾隆重修，才改成香界寺。它算是八大刹的主寺，殿宇有五進，左院還有乾隆皇帝的行宮和花園。寺後有藏經樓，現在只有老僧看守，香火寥寥。中國的宗教活動受限制，這些古廟，只是作爲古代文物，保存觀賞而已。

香山琉璃塔

第七處寶珠洞，在平坡山頂，是因一座三廂的廟宇後的一個岩洞得名。洞是由礫石膠結成岩，像是黑白色的珠粒粘合而成。閃爍耀目，洞前有遠眺亭，俯瞰群山，頗有溪壑之勝。

第八處證果寺，在廬師山上，志書上的記載，它是隋代（公元五百九十年）興建的，歷代都有整修。廟側有青龍潭，毀于八國聯軍。現在僅存寺西北的廬師洞和洞山橫出山巔的天然巨石。

西山八大處在全盛時期，朝山進香，遊人不絕，聲名很大。宗教式微，僅存廢舊的名刹，也就沒有號召力了。

知心話

余卓雄

上帝的羔羊

當我們感受到爲慶祝耶穌基督誕生所帶來的喜樂氣氛的時候，很容易相信這是二千年來歷史上最能感動人心絃的一個人的生日。耶穌誕生的故事充滿了凡間對天上的幻想。他在世上的三十三年，實際上祇有初生時候和最後的三年引起社會的注意。然而就是如此短暫的一段時間，已足夠影響後世的人文、政治、藝術、神學、音樂、建築、文學等的思潮。他的精神不但栩栩如生，而且像一個川流不息的靈感源泉，使世界不致乾枯渴死。如果你要向別人介紹這一位前無古人的神人，你要說些甚麼話呢？

我向來喜歡在電視上看美國總統在白宮召開的記者招待會。代表世界上著名的報紙的新聞記者現在齊集在一堂，大家都在交頭接耳的談論着總統將會有甚麼重要的宣佈。四周的電視攝影機都已經把鏡頭焦點較準，水銀燈的强烈光綫把室內照得如同炎夏。在人群中，秘密警衛人員公開地虎視眈眈。突然間一個幕後的聲音衝破了室內的緊張：「各位女士和先生們，聯邦總統！」我總是被這四個字的介紹震動不已，因爲宅是那麼的簡明有力。

話說回來，在聖誕節，全世界人的目光都集中在一處，像耶穌這樣的一個普世性的神人，你怎樣用最簡單的詞語去鄭重地把他的偉大表現出來呢？

二千年前的第一個聖誕節，猶太人正陷在極度痛苦之中；宗教腐敗，國家被外人佔領，稅捐奇重，民不聊生。三十年後，一個聲音衝破了曠野的死寂和民間的哭泣，施洗約翰對他的門徒介紹耶穌說：「看哪，上帝的羔羊！」那是歷史上最重要的介紹，明朗、簡潔、又充滿權威。

一隻羊的性格，是多麼的溫柔、純潔、謙卑、馴良。特別是一隻羊羔，可愛可撫。羊羔是古時猶太人聖殿中贖罪的祭品。以色列人出埃及的時候，用羊羔的血塗在門楣之上，即可避免天使對長子的擊殺。耶穌之爲「上帝的羔羊」，就是說他降世的目的要成爲世人贖罪的羊羔。因此，耶穌在伯利恒馬槽裏誕生開始，十字架的影子早就隱約可見。在馬利亞懷孕的初期，有天使早就對她說明她將來要生下的兒子不同凡响。天使又對馬利亞的未婚夫約瑟說這個孩子要把「百姓從罪惡裏救出來。」

假使我們祇沉浸在聖誕夜的神奇與瑰麗中，沒有十字架上那位「上帝的羔羊」爲我們贖罪的經驗，那麼聖誕節不過是世界文化中的一個節期，沒有甚麼重大的意義和永遠的益處。人類要不斷的在發問：「有那一位永生的神人能領導我們在地上七八十年的光陰呢？」「誰能救贖我們的罪孽，宣告我們無罪呢？」「世界上有沒有一種能力可以改變人的邪惡呢？」「誰能使我們看見明天的『一斑』呢？」

施洗約翰的莊嚴宣告：「看哪，上帝的羔羊！」在歷史的長廊上激起了無盡的回響。我就是其中的一個見證人。羔羊耶穌的沉默，曾使審判他的羅馬巡撫彼拉多嚇得面無人色；他的馴良「征服」了無數殺人者的心，使拿破崙驚歎不已；他的謙卑使蔣中正總統在西安事變中鎮定如泰山；他的溫柔有說不出的一股能力，使維多利亞女皇甘心把皇冠擲下；他的犧牲是眞善美的昇華，使孫中山先生冒死推翻帝制：我們如果能效法這些德性，讓「上帝的羔羊」給我們贖罪，聖誕的喜樂就可長駐在我們的日常生活之中，日日新生日；夜夜平安夜！

三言兩語

★善用鉅款

雷根總統宣佈建議耗資二百餘至四百億元製造MX洲際導彈基地。

你有沒有想過，如果總統找一批專家，讓他們利用同樣的鉅款，設計一個有助經濟復甦和發展的計劃，將會對人民生活和世界和平有些什麼貢獻？

（黃就）

短聞

★漢聲廣播電台，十二月十八晚十一至十二時在KLW九一點七FM，及十九日晚九至十時在KQED八八點五FM，繼續播孫忠儉、劉維珊之古筝及二胡演奏。黃愛蓮鋼琴伴奏。

☆華語廣播電台及東北衛生服務處合辦「健康熱綫」，逢週三午間十二時半至一時由醫藥人員當場解答有關醫藥上的疑問，十二月廿二日由麥國祥醫生講「眼的保健」，如有問題可電（四一五）四三四—二七七四。

☆舊金山跑華街華埠圖書館，免費放映英文聖誕節錄影片，十二月廿一日映「聖誕頌」，廿二日「美好的人生」，廿三日「卅四街的奇蹟」，以上放映均在每日下午一時半及三時半二場。（四一五）九八九—六七七〇。

★舊金山區教育局屬下之商業貿易中心，將舉行爲期十三週之銀行出納員訓練班，不收學費。自八三年二月十二日起開課，每週六上午九至下午四時，詳情電五六五—九六〇〇。

駕駛學校
LEARNER
DRIVING SCHOOL
$ 14.00 PER HOUR
有華語及英語教師
414 CLEMENT STREET
(AT 6 th AVENUE)
(415) 752-6005

浮世漫錄

蔣光大

二七二、核子戰爭

第二次世界大戰的最後階段，兩枚原子彈結束了戰爭，但戰爭中使用原子彈問題引起了廣泛的爭論，鑒於日本平民受害之深，全世界響起了「禁止使用原子彈」的呼聲。各發展原子彈的國家，都宣稱將致力於原子能的和平用途，同時聲明決不首先使用原子彈。

不久，東西兩陣營開展了冷戰，從事軍備競賽，由原子彈進一步發明了氫氣核子彈，威力遠超過原子彈。有人說，發明這種毀滅性强大的武器，將起嚇阻作用，使人類避免戰爭而保持永久和平。

近年來，國際局勢尚稱穩定，地區性的武裝衝突還未引起大規模的戰爭，人們沒有感覺到迫切的核子戰爭威脅。因此超級大國利用時機來發展所謂「戰略性的核導彈」，同時也研究製造「戰術性的中子彈」，使戰爭中使用核武器的可能性大大增加起來，這就促使人們警覺到核子戰爭的威脅也大大加强了。

如果人類還有理智，決不會想到進行核子戰爭。但最近兩年來，我們時常聽到增强國防設施，其中核導彈佔最重要的地位。據說，有了壓倒性核子武器就能嚇阻敵人的侵略，也就能保持世界和平。

但是人們不能完全信服這種理論，因此各處出現了「凍結核武器」運動。此次美國舉行中期選舉，好幾個州都有類此的提案，而且選民也通過了，這是民意給聯邦政府的一個警告。可是當局不以爲然，說有情報證明敵人滲透入這種運動，這是很可能發生的事，但不能否定這運動代表一般的民意。

現在西方核武器設施針對的假想敵方是蘇聯，因爲它在歐洲部署了一千兩百枚各種類型的中程核彈，指向西歐國家。在這情況下，西歐決定明年部署新型美國導彈，以便對抗蘇聯核彈的威脅。

可以想像到，在這種情況下，歐洲各國人民處在直接核子戰爭的威脅之下，當然要起來呼籲「凍結核武器」。同時，美國和蘇聯的人民，也處在隨時可能發生的戰略性核導彈毀滅的威脅之下，也要起來反對核子戰爭。蘇聯在專政獨裁下人民沒有言論自由，一有反核戰的表示，馬上就被逮捕，不像西方民主國家有憲法保障，看來他們祇能眼看核子戰爭日益迫近而坐以待斃。

因此，反對核戰的重大責任就落在西方民主國家人民的身上。我們還有人類的理智，重視人權，有日益進步的科學技術，有能力阻止瘋狂的野心家想發動核子戰爭。

金山客批世情

★頭痛

「安納仙三號」頭痛藥發現有被滲毒之兩顆丸藥後，全加州藥房均暫停出售。

金山客曰：對顧客而言，此亦頭痛之事也。

★濕水裝

女性流行新髮型爲「濕水裝」，即將頭髮弄成用水濕過一樣。

金山客曰：如形容切當，何不名之曰「落湯鷄裝」。

★熱心公益

三藩市停車罰款甚鉅，爲市稅主要收入，去年罰款超二千餘萬元。

金山客曰：違規停車，雖屬罪行，惟使三藩市增加稅收，亦「熱心公益」之行爲也。

★贍養

加拿大安大略省近年離婚丈夫因不付贍養費被判入獄者人數越來越多。

金山客曰：此等不付贍養費者，因入獄而政府需贍養他。

現場錄音

※玻璃

少女：我嘅男朋友送咗一隻寶石介指俾我，你可以講我聽呢隻寶石叫乜嘢名嗎？

店員：佢嘅名叫玻璃。

認清美國社會　可免踏上歧途

下午茶座

甲君帶了一位朋友李君來參加茶叙。李君從香港移民到美國已有兩年。他的一個讀初中的兒子最近交了一些損友，發生了一些問題。

李君說：「我的兒子在香港讀小學時是個成績優異的學生。可是來美兩年，他因爲在學習英語上有些困難，在學習上變成消極。近日還跟上一羣愛玩的同學，下課後也不回家。有時還在朋友家中住宿，使我和他媽很躭心。學校導師有信來，要我們督促他讀書，可是我們有什麼辦法呢？」

我問他還有其他子女沒有，他說這孩子是個獨子。

乙君說：「我們最初移民來美時也有同樣的困擾。可是剛抵舊金山，一位朋友跟我的兩個孩子仔細解釋美國社會和學校的情況。讓他們兩個有了心理上的準備。在抵埗後的頭兩三年，他們的成績也不見得很好。可幸沒有學壞，且漸有進步，今天他們經已讀完大學，在社會上工作了。」

李君問：「你那位朋友對孩子們說些什麼？」

乙君說：「我還記得清楚。他說：美國是個自由的社會，也是一個個人主義的社會。要學好有不少機會，但要學壞也很容易。」

甲君補充了一句：「在個人主義的社會中，學壞了也沒有人要管你。」

乙君繼續說：「他對我的兩個孩子說？華人青少年來美國，要多交朋友，但也要防同學朋友直接間接所施的壓力。例如同學們都抽烟，你要抽嗎？同學們都有男朋友、女朋友，個個出雙對入，你也要仿效嗎？同學們都在暗地裏抽大麻吃興奮丸，你也要試試味道嗎？」

我說許多孩子們跟本上不喜歡吸烟喝酒，但却抵擋不了同學們朋友們的壓力。

李君說：「不錯，他們認爲不跟着做，不但『跟不上時代』，還會失去不少朋友。」

乙君：「當時我那位朋友說：學生們因此要特別謹慎。一、不要吸毒或胡亂用藥，二、不要過早談戀愛，三、不要墮進黑社會的圈套。」

李君：「那時候你的孩子們大概也是讀初中吧。這樣的話，是不是說得早一點呢？」

乙君：「一點也不算早。你的兒子不是正在初中嗎？不是出了問題了嗎？」

李君嘆了口氣說：「對，我們早該警戒他，要他小心擇友。現在才對他說，恐怕已經是太遲了。」

我們都鼓勵李君不要心灰意冷。只要他肯正視問題，和學校導師及社會工作人員合作，仍是有辦法把這孩子帶回正途的。（陳志福）

短聞

★中華文化中心之「通俗講座」於十二月十八日週六下午一時開始，繼續討論「三國演義」對中國民間之影響，由周堅乃君講「華容道」，不收門票。

☆華語廣播電視及東北衛服務處於十二月十九日（週日）晚八時請黃宜丕醫師講「消化性潰瘍」，屆時請收有綫電視廿六台華語廣播。詳情可電三九一—九六八六。

☆華埠市德頓街之安居聯邦儲貸會，於十二月十五日起，贈送該行存户精美膠板裝日曆，可帶存摺簿前往領取。每户壹份，送完爲止。

☆卜技利加州大學明年將舉辦二項學生的亞洲學習班。爲專業學生赴印度爲期一年之實地調查，報名截止日期八三年二月七日。另一爲赴中國的高級漢語暑期班，報名截止期八三年二月十五日。漢語暑期班爲期八週，初步估計費用爲二千六百五十元，包括學費，食宿及自舊金山抵北京之機票。學期結束後如欲參加爲期約十天之旅遊，則另加五百元。詳情電（四一五）六四二—一三五六或函

International Education,
2538 Channing Way,
U.C. Berkeley, CA 94720

☆中國黃山畫派研究學會會長張建中，近日應邀來美訪問。將在舊金山舉行該派畫家聯合畫展。張氏並將於本月十七日下午四時在華埠市德頓街東風書店演講，並即席作畫。又將於十八日下午二時半，在中華文化中心演講，並放映幻燈片，歡迎參加。上圖爲張氏近作「春竹」。

行文煥

F.S. LOUIE & CO. INC.
2423 Fourth Street
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101

厚身　專營
不銹鋼
長碟圓碟　均有
現貨齊備　全美批發
餐館碗碟

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 16, NUMBER 49 • DECEMBER 15, 1982 • 25 CENTS

（每份二角五分）　第十六卷第四十九期　公元一九八二年十二月十五日

新州長任命交接期顧問

（本報訊）新當選的共和黨籍州長杜梅津，將在明年一月初就任新職。在此新舊州長交接期間，杜梅津任命了一個有兩百餘成員的「州長交接期顧問委員會」，五位華裔亦受任命擔任此職。上週五位華裔顧問集會後，決定向新任州長提議，推介一位熟悉華人事務者爲聯絡人，負責集結與華裔權益有關的意見，向新任州長進言。

顧問之一的李松光告東西報記者稱，目前被任命的幾位華裔，都另有職務在身，沒有足够的時間去認識新的州政府的情況及需要。

他說：「因此，我們將呈請州長聘任一全時工作的華人專任此職，以決定華裔社區目前確切的需要。同時我們幾個人也致力於找出一個最適合的人選，推薦給州長。」據他說，幾位華裔顧問已致信杜梅津，正式提出這項要求。

另一位顧問祖炳昊，現任教舊金山大學多種文化發展中心，他强調要促進該顧問委員會的工作效率，端賴社區不吝將意見反映給他們。他說：「我們需要社區人士指出應向新州長建議的計劃及職位人選。」

他指出：「我所謂的社區，不僅指華埠一處而言，而爲整個的亞裔社區。希望住在華埠以外的舊金山、洛杉磯等地華人均能參預。」

祖氏本人對新任州長有幾項建議，他說：「首先，我認爲新州長應加强其社區關係辦公室的工作，以便與各族裔社區保持密切的關係。此外，還應加强州政府的社會及青年服務計劃。」

他同時說：「新任州長任內的職缺，如有適當的機會，應推薦給亞裔。」他認爲在住屋、交通、公共設施、銀行及加州國際貿易方面的職務，更應積極敦請亞裔參與。

祖氏表示，目前幾位受委任的華裔顧問都有職務在身，並不希望在新州長任內謀得一官半職。但是他强調：「受任爲顧問給予我們一個爲社區服務的機會，傳達社區人士對新任州長的期望。」

另一位顧問余浩揚則表示，該委員會將在近期舉辦一個集會，公開徵求社區關心的問題及推薦的新職人選。不過，集會的時間目前尚未決定。

英語課程的策劃人方小龍牧師

車衣工無知犯法 冒領案達成和解

（本報訊）舊金山華埠車衣廠女工冒領失業救濟金一案，終於完成庭外和解。將由女工們依據其收入，賠償加州政府的部分損失，並參加廿四小時的英語課程。

這宗案件的調解，費時年餘，並經一番周折（見十一月三日本報），代表女工權益的亞洲法律聯誼會律師李孟賢表示：「雖然要女工賠償的規定不合理，但至少完成了久懸未決的案件，使女工們頗覺舒了口氣。」

據規定，女工們將依據調解代表陳國章提出的經濟情況調查報告，分別照其收入，付出一百五十元以下的賠償。這比原來負責起訴的檢察官休斯。勒文要求的總數少了一千三百元，對收入微薄的女工們而言，是減少了一大負擔。

同時，協調條件規定，牽涉此案的廿位女工，需自一月二日起，參加一個爲期十二週，每週兩小時的英語課程。此一課程設立的目的，是希望女工們能因而改進英語技巧，避免發生不知情而犯法的情事。

華埠金美倫堂的方小龍牧師將負責此一英語課程，他表示，教授的重點，將在指導女工們生活必備的英語，如購物、上醫院需要的英文，填寫英文表格的方法，還有勞工應有的權利等等。

這個英語課程，將在每週日上午進行，方牧師目前急需徵求義務的英語教師，來分擔課程。他表示不僅希望能使女工們改進英語能力，並輔導她們解決生活的困難。

李孟賢律師指出：「車衣廠女工冒領案雖獲解決，引發此案的情況並未收善，許多女工的薪給仍低於政府規定的最低工資，受不到勞工法的保障。」

他表示，亞洲法律聯誼會的律師將與此案受牽連的女工合作，設法教育其他車衣工人，共同推動改進車衣工人薪給不合理的情況。他同時認爲，加州就業發展局應主動出面，來促成改進。

提高最低工資 訂期舉行聽証

（本報訊）加州政府工業福利委員會委員李兆祥上週提議，將現行加州最低工資額由每小時三．三五元增加至三．七〇元。依現行工資法規定，州政府可自訂最低工資，而地方則採取聯邦最低工資及州最低工資之間金額較高的一種遵行。

李兆祥擔任該委員會委員已有一年半之久，他表示此次提高最低工資額百分之十，是委員會成員協調的結果。目前該會五位成員，兩位代表勞工，兩位代表資方，而李氏的立場在兩者之間。

據稱，兩位代表勞工立場的委員，希望將工資提升至每小時四．三五元，而資方的代表委員則希望維持現行最低工資。故李氏決定提出一個折衷的數額。

李氏表示：「作出這個決定非常不易。目前有許多少數民族，是靠提供最低工資的工作來維生，如果此提案獲得通過，他們每月約可增加五十六元的收入。但是我也必須兼顧資方的立場。」

代表資方立場的委員們認爲，如提高最低工資，則可能造成更多的失業，並使青少年更難有機會受僱。

爲了補救這種可能性，李氏提出的方案還有一個建議，即設立「學習階段者的工資額」。在受雇者開始工作的頭一個半月或二百四十個小時，雇主可付予受雇主每小時三．三五元的工資。

李兆祥提出的議案，將定期在本州各地舉行的聽證會提出討論。聽證會將於明年一月廿二日在洛杉磯舉行，廿四日在斐市那舉行。舊金山一地的聽證會，將於廿八日上午九時起，在州政府大樓舉行，地址是：455 Golden Gate, Rm. 1194，欲知進一步消息者，請電話五五七—〇六七〇。如此案獲通過，將自明年七月三日起執行。

總統計劃受挫

（社論）美國衆議院上週以二百四十五票對一百七十五票的比數否決了雷根總統MX型導彈的提議，刪除了國防開支法案中原定撥九億八千餘萬元製造一百枚該型導彈之頭五枚的款項。

這次表決不但表示雷根國防計劃受到重大挫折，更表示美國人民反對美蘇繼續核子武器競賽。

我們相信大部分美國人民愛好和平，反對蘇聯歷年來在世界各地進行的侵略策反活動。同時，我們也認識到國防的重要，絕對不贊成自動解除武裝。可是今天美蘇兩國所擁有的核子武器已足以消滅幾個地球，我們還要製造更多的核子導彈嗎？

今天蘇聯已有新的領導人。我們雖然不能寄以過大的希望，但總應有個高峰接觸，看看美蘇兩國可否停止核子武器的「死亡競賽」。將來要是談判不果，也應多撥款做防範導彈來侵的研究工作，而不是繼續盲目生產大量的核子彈頭。

（劉池光）